

Sklep Firmowy
82-500 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 9
tel. (055) 79-20-02

OPTIMUS SA

ALTER Sp. z o.o.
Grudziądz, ul. Dworcowa 3
tel./fax (051) 219-27, 260-75

**Komputery
Multimedia
Internet
Sieci komputerowe**

**Kserokopiarki
Fiskalizacje
Serwis**

Biurowo Reklamowy
„Kuriera Kwidzyńskiego”
zaprasza
Kwidzyn
ul. Braterstwa Narodów 46
tel. (055) 79-30-59
tel./fax (055) 79-22-64



KURIER

DZIENNIK POMORSKI

IGLO TECH
Kwidzyn,
ul. Grudziądzka 1,
tel./fax (055) 79-33-43, (055) 79-63-03

- OSPRZĘT
- ELEKTRYCZNY
- KLIMATYZACJA
- CHEODNICTWO

DOSTAWA - PROJEKT
- MONTAŻ

KWIDZYN, SUSZ, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, KISIELICE, RYJEWO
ROK VI • NR 24/310 • TEL. 79-30-59, TEL./FAX 79-22-64 • 12.06.1997 R • ISSN 1232-0099 • INDEKS 324965 • CENA 1,10 ZŁ

KWIDZYN '97 PRZYZNANE



Drużyna młodzieży z trenerem Jerzym Dziennickim (na zdjęciu piąty od prawej) - Nagroda Specjalna Redakcji „Kuriera Kwidzyńskiego” oraz Andrzej Gołyga (na zdjęciu pierwszy od lewej) - Kwidzyn '97 w kategorii „biznes” i Małgorzata Winarczyk-Kossakowska (na zdjęciu druga od prawej) - Kwidzyn '97 w kategorii „polityka”

Już po raz czwarty Czytelniczy „Kuriera Kwidzyńskiego” przyznali statuetki KWIDZYNA w Plebiscycie na Człowieka Roku. Droga głosowania wybrano osoby, które zdaniem Czytelników swoją pracą i dokonaniem przyczynili się do wszechstronnego rozwoju miasta i regionu. Statuetki KWIDZYNA przyznano w czterech kategoriach: polityka, kultura, biznes i sport. W tegorocznej edycji Plebiscytu na Człowieka Roku na liście kandydatów znalazły się 52 osoby. 8 osób reprezentowało politykę, 11 - kulturę, 12 - biznes i aż 22 - sport.

Do redakcji „KK” wpłynęło 2965 ważnych kuponów.

KWIDYN '97 w kategorii polityka przypadła Małgorzacie Winarczyk-Kossakowskiej, wiceministrowi w resortie spraw wewnętrznych i administracji.

KWIDYN '97 w kategorii kultura Czytelniczy przynali prepozytowi kapituły konkatedrałnej księdzu kanonikowi Wojciechowi Krukowi.

KWIDYN '97 w kategorii biznes po raz drugi z rzędu przypadł Andrzejowi Gołydze, prezesowi kwidzyńskiej fabryki Philipsa.

KWIDYN '97 w kategorii sport otrzymał Jacek Zagor, jeździec Nadwiślańska Kwidzyn.

Nagrodę specjalną „KK” redakcja przyznała zespołowi piłkarzy ręcznych MKS, rocznika 1982, trenowanych przez Jerzego Dziennickiego. Zespół w tym roku zdobył tytuł Mistrza Polski Młodzieżek.

Wyręczenie statuetek odbyło się na scenie głównej przed teatrem o godzinie 17.30 w niedzielę 8 czerwca. Jedynie trzech laureatów mogło odebrać statuetki KWIDZYNA. Wiceminister Małgorzata Winarczyk-Kossakowska, która została Człowiekiem Roku w kategorii polityka, odbierając statuetkę powiedziała, że jest to dla niej ogromny prezent i wielkie wyróżnienie. Tym bardziej, że stało się to niemal w dniu jej urodzin. Podziękowała wszystkim Czytelnikom, którzy oddali głosy na jej osobę. Prezes Philipsa Andrzej Gołyga, laureat KWIDZYNA w kategorii biznes powiedział, że jest to przede wszystkim wyróżnienie dla całej załogi fabryki. Ksiądz kanonik Wojciech Kruk, który nie mógł odebrać statuetki KWIDZYNA w dziedzinie kultury osobiście przyjął list, a w nim między innymi napisał, że wyróżnienie ma swój szczególny wymiar w dobie V pielgrzymki Ojca Świętego do Kraju Ojczystego. Wyróżnienie to pragnie złożyć w hołdzie Ojcu Świętemu w duchowych wymiarach razem z tymi wszystkimi, z którymi przypadło mi na co dzień budować kulturę duchową i materialną w naszym pięknym mieście Kwidzyn.

Sprawca bombowego telefonu ujęty

Policja w Kwidzynie ustaliła sprawcę anonimowego telefonu, informującego o podłożeniu bomby w Zespole Szkół Zawodowych Nr 2. Okazał się nim 17-letni uczeń szkoły, który chciał w ten sposób uniknąć dwóch sprawdzianów.

22 maja o godz. 10.00 Komenda Rejonowa Policji w Kwidzynie otrzymała ze szkoły telefon, iż w budynku jest bomba. O tym fakcie dyrekcja szkoły poinformowała anonimowy rozmówca telefonicznie. Do akcji ruszyła grupa rozpoznania pirotechnicznego KRP. Z budynku ewakuowano wszystkich uczniów oraz nauczycieli. Przeszukanie wszystkich pomieszczeń budynku ZSZ Nr 2 nie przyniosło rezultatu. Bomby nie znaleziono.

W wyniku działań operacyjnych policja ustaliła, że do szkoły telefonował 17-letni uczeń, który w ten sposób chciał zaliczyć sobie wolny dzień. Będzie odpowiadał przed sądem za ten czyn. Grozi mu kara do 2 lat pozbawienia wolności.

MIESZKAŃCY KWIDZYNA O SWOIM MIEŚCIE

W ramach przygotowania programu rządowego „Ratowanie miast historycznych” została przeprowadzona przez socjologa Dr. Waldemara Siemińskiego ankieta, dotycząca opinii mieszkańców Kwidzyna o problemach odbudowy zespołu staromiejskiego, modernizacji i doskonalenia funkcjonowania miasta.

Z ankiet, w której we wszystkich punktach figurował „Kwidzyn” a nie Kwidzynie wynika, że zaledwie 40% dorosłych mieszkańców miasta mieszka tu dłużej niż 35 lat.

Na pytanie o chęć wyprawa do Kwidzyna „tak” odpowiedziało ponad 30% ankietowanych, ale aż 62% chce, żeby ich dzieci pozostały w mieście. Ponad 90% dorosłych mieszkańców potrafi wymienić budowlę, stanowiącą symbol miasta oraz wskazać miejsca, które uważa za ładne. Około 80% ankietowanych interesuje się historią swojego miasta, a 70% zna nazwisko burmistrza.

Mieszkańcy Kwidzyna są na ogół optymistami. Ponad 48% opinii to za trzy lata będzie im się żyło lepiej, 20% uważa, że będą żyli tak samo jak dzisiaj, a tylko 25% za gorzej.

Około 90% uważa, że zwizyty gości zza granicy są dla Kwidzyna zwiastem korzystnym, a tylko 3% jest zaniepokojonych. Mieszkańcy Kwidzyna najczęściej gościli u siebie Niemców (36%), Amerykanów (21%), Anglików (11%) i Francuzów (10%) oraz mieszkańców krajów skandynewskich (9%).

Gości z byłych krajów Związku Radzieckiego gościli tylko około 1% mieszkańców stolicy Dolnego Pomorza.

Ponad 33% respondentów uważa, że centrum miasta funkcjonuje źle.

Za najważniejsze zadania kwidzyńscy uznali: zmniejszenie bezrobocia - 27% ankietowanych, upiększenie miasta - 15%, poprawę bezpieczeństwa mieszkańców - 12%, dalszy rozwój infrastruktury - 11%, remonty budynków komunalnych - 10%, budowę mieszkań komunalnych - 8%, odbudowę Starego Miasta - 7%, rozwój placówek oświatowych - 5% oraz dalszy rozwój przemysłu 4% ankietowanych. Na dalszych miejscach postawiono sprawy rozwoju turystyki. Ankietowani chcieli także, aby w centrum któregoś obecnie brakuje, silniej funkcjonował handel i usługi, by było ono miejscem wypoczynku by znajdowały się tam placówki kultury i siedziby władz.

**ALARMY
AUTOALARMY
MONTAŻ
AUTORYZOWANY
SERWIS**
Kwidzyn, ul. Staszica 52
tel.: 090 538-150

Zapraszamy do zakupów w SKLEPIE MEBLOWYM Kwidzyn, ul. Toruńska 36 (dawna Nowotki) tel. 32-88 wew. 26

UWAGA!

WIOSNA Z FIRMĄ SYNAK

- promocja na niektóre towary do 20%
- transport na terenie miasta przy zakupie powyżej 500 zł GRATIS

ZAPRASZAMY

Tylko z nami osiągniesz wymarzony komfort!

GOODYEAR
AQUATRED & EAGLE AQUATRED

- Najszybszy system odprowadzania wody w dziejach motoryzacji
- doskonałe zachowanie na suchych nawierzchniach, precyzyjna na zakrętach, skuteczna przy hamowaniu
- cicha w użytkowaniu

LEKARSTWO NA AQUAPLANING
Zapraszamy również do Nowego Punktu Sprzedaży i Usług, przy ul. Młynarskiej 4, tel. 79-73-63

- wulkanizacja
- naprawy bieżące
- wymiana olejów „MOBIL”, „QUAKER STATE”
- sprzedaż opon „GOODYEAR”, „FIRESTONE”, „MICHELIN”, STOMIL OLSZTYN”, „BĘBICA”

**HURTOWNIA
STALI
„STAL-BUD”**
Kwidzyn
ul. Toruńska 36
tel. 79-21-11

- POKRYCIA DACHOWE
- WYROBY Z METALI KOLOROWYCH
- WYROBY HUTNICZE
- PANELE BOAZERYJNE MDF
- RYMNY PCV
- MATERIAŁY IZOLACYJNE
- PLYTY KARTONOWO-GIPSOWE „KNAUF”
- OKNA „VELUX”
- MATERIAŁY SPAWALNICZE

Dziś w Dzienniku Pomorskim m.in.:

- Dwóch strażaków do jednego helmu - wyposażenie polskich strażaków dalekie jest od światowych standardów
- Niewidzialny morderca - czad w mieszkaniach
- Investowanie w sztukę - lokowanie pieniędzy w dzieła sztuki ma wieloletnią tradycję, zapewnia prestiż, przynosi satysfakcję i bywa opłacalne
- Sauna to zdrowie
- Niepewność jutra - reportaż o dzieciach chorych na Heine-Medina

Burmistrz Miasta Kwidzyna ogłasza

W związku z aktualizacją ewidencji rezerwacji miejsc na cmentarzu komunalnym w Kwidzynie, prosimy osoby posiadające rezerwację o zgłaszanie się z dokumentem potwierdzającym dokonanie wykupu do administratora cmentarza - dom pogrzebowy na cmentarzu przy ul. Malborskiej w Kwidzynie w godzinach od 7.00 do 15.00.

PUH „LUNAR” s.c.
82-500 Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel./fax (055) 79-63-31

- zabudowy z aluminium
- rolety zewnętrzne aluminiowe
- bramy garażowe
- SIDING - elewacje
- okładziny ściennie i podłogowe
- sufity podwieszane
- żaluzje poziome i pionowe, rolety

SYSTEMY KOMPUTEROWE

RACOMM

MULTIMEDIALNA PRZYSZŁOŚĆ !!!

82-500 Kwidzyn
tel./fax (055) 79 72 40
ul. Batalionów Chłopskich 25

GABINETY ALERGOLOGICZNE		lek. med. Leszek Plewiński specjalista ginekolog położnik tel. 72-50 - Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 52 Apteka „sw. Damiana i Kosmy” poniedziałki - 18.00-20.00 środy - 15.00-18.00 Pracuje poniedziałki - 16.00-18.00 czwartki - 16.00-18.00		GABINETY LARYNGOLOGICZNE		lek. med. Jerzy Malinowski specjalista chorób dziecięcych Kwidzyn tel. 22-62		lek. stom. Andrzej Aftyn Kwidzyn, ul. Żeromskiego 62 rejestracja telefoniczna tel. 41-36	
lek. med. Barbara Przedwojska-Szwarc specjalista chorób płuc i alergicznych Kwidzyn - pawilon przyszpitalny wtorki i czwartki 16.30 Prabuty - Przychodnia Rejonowa poniedziałki 16.00 wizyty domowe tel. 78-23-38		lek. med. Jolanta Turoń ginekolog położnik tel. 30-94 Kwidzyn ul. Kościuszki 7 m. 1 Przyjmuje: codziennie od 16.00 do 18.00 oprócz środy		lek. med. Mirosław Grabarek laryngolog Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów (Apteka „sw. Damiana i Kosmy” Przyjmuje: wtorki, piątki od 16.00 do 19.00 Prabuty, ul. Łąkowa 10 a, środy 16.00-18.00		lek. med. Danuta Fortuna-Sachanowicz specjalista chorób dziecięcych i neonatologii Kwidzyn, ul. Grunwaldzka 50 c tel. 27-54 Wizyty domowe.		GABINETY UROLOGICZNE	
GABINETY CHIRURGICZNE		lek. med. Edward Zieliński specjalista ginekolog położnik tel. 39-42 Kwidzyn, ul. Toruńska 8 m. 1 Przyjmuje: poniedziałki - 16.00-18.00 środy - 16.00-18.00		lek. med. Alina Stasiuk otorynolaryngolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) Przyjmuje: poniedziałki, piątki od 16.00 do 17.00 wizyty domowe tel. 69-63 badania wstępne i okresowe, EKG		GABINETY STOMATOLOGICZNE		lek. med. Mirosław Górski specjalista urolog tel. 36-48 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) Przyjmuje: poniedziałki i czwartki - 15.30-17.00	
lek. med. Wojciech Kowalczyk specjalista chirurg Centrum Usług Medycznych „LANCET” Kwidzyn, ul. 11 Listopada 20 Przyjmuje: wtorki i czwartki 16.00-17.00 tel. 30-84		GABINETY INTERNISTYCZNE		lek. med. Jarosław Turoń laryngolog Kwidzyn, ul. Kościuszki 7 m. 1 Przyjmuje: codziennie od 16.00 do 18.00 tel. 30-94		lek. stom. Jacek Bolałek Kwidzyn, ul. Krańcowa 17 rejestracja telefoniczna: tel. 47-14		GABINETY USG	
lek. med. Ireneusz Niziołek specjalista chirurg Centrum Usług Medycznych „LANCET” Kwidzyn, ul. 11 Listopada 20 Przyjmuje: poniedziałki i środy 16.00-17.00 tel. 30-84		lek. med. Zofia Kozłowska specjalista chorób wewnętrznych Kwidzyn, ul. Willowa 27 tel. 45-81 poniedziałki i piątki 16.30-17.30 wizyty domowe, EKG		GABINETY NEUROLOGICZNE		lek. stom. Ewa Demko Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 22 I p. Przyjmuje: poniedziałki, wtorki, środy od 15.00 do 18.00 Tel. 0 601 23 28 69		lek. med. Małgorzata Pytel specjalista radiodiagnosta tel. 47-14 Kwidzyn, ul. Krańcowa 17 wtorki i piątki - 15.00-18.00 soboty - 9.00-10.30	
lek. med. Krzysztof Marek Malec lekarz chirurg Kwidzyn, ul. Sikorskiego 7 Przyjmuje: wtorki i czwartki od 16.00 do 17.00 wizyty domowe tel. 29 - 59		lek. med. Jolanta Mielniczak internista, specjalista chorób zakaźnych Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) Przyjmuje: wtorki i czwartki 16.30-17.30 wizyty domowe tel. 43-69		lek. med. Elżbieta Żak-Maciejewska specjalista neurolog tel. 42-39 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) poniedziałki 16.00 - 18.00 czwartki 16.00-18.00		lek. stom. Andrzej Melkowski chirurg stomatologiczny Kwidzyn, ul. Kościuszki 6/2 wtorki i czwartki 13.00 - 15.00; 18.00 - 20.00 rejestracja telefoniczna 32-05		INNE USŁUGI MEDYCZNE	
lek. med. Zdzisław Żywicki specjalista chirurg Kwidzyn, ul. Staszica 5 poniedziałek, środa, piątek od 16.00 do 18.00		lek. med. Jerzy Pałak choroby wewnętrzne Kwidzyn, ul. Kochanowskiego 42 Przyjmuje: od poniedziałku do piątku 16.00-17.30 wizyty domowe tel. 41-13, 0601652478		GABINETY OKULISTYCZNE		lek. stom. Krystyna Krajewska Kwidzyn, ul. Ziemowita 7 (os. Piastowskie - "kanadyjki") Przyjmuje: poniedziałki, środy, piątki 17.00 - 19.00 tel. 33-97		GABINET KROPLÓWKOWY Czynny od poniedziałku do wtorku 7.00 - 17.00 Centrum Usług Medycznych, Kwidzyn, ul. 11 Listopada 20 tel. 30-84 Ofertujemy: - iniekcje domięśniowe i dożylnie - pomiar ciśnienia tętniczego - kuracje kroplówkowe przeciwnowotworowe - rozkurczowe oraz przeciwnadciężycowe - odtrutka poalkoholowe ostre i przewlekłe	
GABINETY DERMATOLOGICZNE		lek. med. Stanisław Pietrzak specjalista medycyny przemysłowej Kwidzyn, ul. Targowa 7 (Dom bl. Doroty) Przyjmuje: poniedziałki i piątki: 16.00-17.00 Badania wstępne i okresowe kierowców		lek. med. Barbara Dziurkowska specjalista chorób oczu Kwidzyn, ul. Spółdzielcza 12 tel. 32-77 wtorki i czwartki 15.30-17.00		lek. stom. Maria Kamecka Kwidzyn, ul. Kopernika 6/2 Przyjmuje: codziennie od 12.00 do 18.00 tel. 73-19		Gabinet okulistyczny lek. med. Maria Kowalczyk oferuje soczewki kontaktowe • częstej wymiany • roczne • kolorowe Centrum Usług Medycznych „LANCET” ul. 11 Listopada 20 tel. 45-03	
lek. med. Hanna Horyd tel. 42-76 specjalista dermatolog-wenerolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki - 16.00-17.00 środy - 16.00-17.00 Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 czwartki - 17.00-18.00		Miroslawa Pietkiewicz lekarz chorób wewnętrznych Kwidzyn, ul. Orla 24, tel. 35-05 Przyjmuje: wtorek, czwartek 16.00-17.00		lek. med. Maria Kowalczyk okulista Centrum Usług Medycznych „LANCET” Kwidzyn, ul. 11 Listopada 20 Przyjmuje: poniedziałki, środy, piątki od 16.00 do 17.00 wypadki i wizyty domowe tel. 45-03		lek. stom. Maria Kamecka Kwidzyn, ul. Kopernika 6/2 Przyjmuje: codziennie od 12.00 do 18.00 tel. 73-19		Pracownia diagnostyczna OSTEOPOROZA mgr Elżbieta Gelert w każdą 4 sobotę miesiąca w godz. 9.00-15.00 ul. Piłsudskiego 29 (PKO) Kwidzyn	
lek. med. Eliza Rutkowska choroby skóry i weneryczne Kwidzyn, ul. Broniewskiego 4 wtorki - 16.00-18.00 czwartki - 16.00-18.00 telefon domowy 29-98		GABINETY PSYCHIATRYCZNE		lek. med. Regina Pietrzak okulista Kwidzyn, ul. Targowa 7 (Dom bl. Doroty) poniedziałki i piątki - 16.00-17.00		lek. stom. Jadwiga Prawdź-Malec tel. 29-59 Kwidzyn, ul. Sikorskiego 7 Przyjmuje: wtorki i czwartki 17.00 - 19.00		GABINET PSYCHOLOGICZNY Kwidzyn, ul. 11 Listopada 14 mgr Wanda Masalska-Szymanek psycholog kliniczny Pomoc psychologiczna w kryzysach osobistych, małżeńskich, rodzinnych oraz konsultacje i diagnozy Praktyka prywatna: środa w godz. 16.00 - 18.00 tel. (055) 79-28-37	
GABINETY GINEKOLOGICZNE		lek. med. Tomasz Stasiuk choroby wewnętrzne Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) Przyjmuje: środy od 16.00 do 17.00 wizyty domowe tel. 69-63 badania kierowców, badania wstępne i okresowe pracowników		GABINETY PNEUMOLOGICZNE		lek. stom. Zenon Sachanowicz tel. 27-54 Kwidzyn, ul. Grunwaldzka 50 C wtorki i czwartki 16.00 - 18.00 Kwidzyn, ul. Odrowskiego 7 poniedziałki i środy 16.00 - 18.00		SKLEP MEDYCZNO-REHABILITACYJNY Kwidzyn, ul. Mickiewicza 5 oferuje: - sprzęt ortopedyczny: kule, balkoniki, sznurówki, stabilizatory stawów, kolnierze, - rowery z pomiarem pulsu - aparaty do masażu i ćwiczeń, - ubrania i obuwie medyczne - rąstjopy przeciwyłajkowe, - materiały higieniczne i opatrunkowe, - lekkie opaski gipsowe z żywic syntetycznych CZYNNY OD 9.00 DO 17.00 TEL. 79-33-82	
lek. med. Józef Kozłowski specjalista ginekolog położnik Kwidzyn, ul. Willowa 27 tel. 45-81 wtorki - 16.30-17.30 środy - 16.30-17.30 czwartki - 16.30-17.30		GABINETY KARDIOLOGICZNE		lek. med. Janusz Szapert specjalista psychiatra Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45 I p., pok. 13. tel. (055) 79-22-36 w 216 wtorki i czwartki w godz. 16.00 - 19.30 Tel. dom. (055) 79-69-69 Możliwość telefonicznego uzgodnienia terminu wizyty		lek. stom. Elżbieta Tustochowicz tel. 43-89 Kwidzyn, ul. Hallera 20/2 Przyjmuje: wtorki i czwartki 16.00 - 18.00		Informacje na temat zamieszczania w Informatorze Medycznym można uzyskać w redakcji „Kuriera Kwidzyńskiego” przy ul. Braterstwa Narodów 46 od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 16.00 lub telefonicznie - tel. (055) 79 - 30 - 59, tel. fax 79 - 22 - 64. Upewnijmy się przed przystąpieniem o uregulowaniu wszelkich zaległych opłat.	
lek. med. Edmund Nowak specjalista ginekolog położnik Kwidzyn, ul. Korczaka 7 tel. 25-98 Przyjmuje: wtorki - 16.00-18.00 piątki - 16.00-18.00		lek. med. Waldemar Templin specjalista kardiolog-internista tel. dom. (055) 79-48-30 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, II p., pok. 9 Przyjmuje bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00-17.00 W pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu terminu wizyty tel. (055) 79-47-98 rejestracja codziennie w godz. 8.00-9.30		GABINETY PEDIATRYCZNE		lek. stom. Joanna Zienkiewicz Kwidzyn, ul. Staszica 22 Przyjmuje: poniedziałki i środy 16.00 - 18.00			

DZIENNIK POMORSKI

ISSN 1232-3713

Regionalne Pismo Pomorza Nadwiślańskiego

Nr 24 (217) GDAŃSKIE • ELBLĄSKIE • OLSZTYŃSKIE • TORUŃSKIE 12.06.1997 r.

Kaszuby... wiatrem stoją

Północne regiony Polski mają warunki ku temu, by 20-50 proc. wyprodukowanej tam energii pochodziła z elektrowni wiatrowych.

Kaszubi to wykorzystują. Dobiegł końca montaż dwóch elektrowni wiatrowych w Swarzewie. Każda posiada własną trafostację i ma pracować samostannie.

Inwestycja należy do spółki West-Wind Poland. Przedsięwzięcie uzyskało poparcie rządu niemieckiego w ramach tzw. Eldorado-Wind Program. Bez tej pomocy budowa elektrowni w Swarzewie byłaby niemożliwa. Jeżeli środki pozwolą, spółka zamierza uruchomić informacyjne centrum danych, dotyczących energetyki wiatrowej.

Coraz więcej spółek

W ubiegłym roku ilość przedsiębiorstw państwowych spadła o 11,7 proc. w porównaniu z 1995 rokiem. Liczba spółek prawa handlowego w tym okresie wzrosła o 10,4 proc. - wynika z danych Głównego Urzędu Statystycznego.

W 1995 r. było 4 357 przedsiębiorstw państwowych i aż 104 922 spółki prawa handlowego, natomiast w ubiegłym roku 3 847 przedsiębiorstw państwowych i 115 739 spółek. W ubiegłym roku zlikwidowano najwięcej przedsiębiorstw państwowych zajmujących się zapatrywaniem w energię elektryczną, gaz i wodę (o 30,8 proc.), a także rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (o 19,3 proc.) oraz działalnością produkcyjną (o 13,7 proc.). Wśród spółek prawa handlowego najwięcej przybyło spółek akcyjnych (o 17,9 proc.), a liczba spółek z ograniczoną odpowiedzialnością wzrosła o 10 proc. Największy spadek liczby przedsiębiorstw państwowych wystąpił w woj. ciechanowskim (o 28,9 proc.). Natomiast największy wzrost spółek akcyjnych - o połowę w Krosnie.

Wypożyczenie polskich strażaków dalekie jest jeszcze od światowych standardów. Poważne braki, głównie w sprzęcie ochrony osobistej, zwiększają ryzyko wykonywania tego i tak już bardzo niebezpiecznego zawodu. Nowoczesne akcesoria są kosztowne, w związku z czym zastępuje się je produktami w pewnym stopniu zbliżonymi do oryginalnych. Nie można się więc dziwić, iż dochodzi do tragedii, których ceną jest ludzkie życie. Zły sprzęt sprawił, że ostatnio na Śląsku zginęło dwóch strażaków. Jeden z nich uduślił się, ponieważ maska, którą posiadał nie dostarczała odpowiedniej ilości tlenu. Drugi zmarł wskutek odniesionych poparzeń - stopił się na nim kombinezon, który według założeń miał być ognioodporny. Nie lepszy, a bywa, że gorszy sprzęt mają także strażacy z Wybrzeża.

DWÓCH STRAŻAKÓW DO JEDNEGO HEŁMU

Strażacy narzekają w całym kraju, ale mają ku temu poważne powody. Pożary katastrofy ekologiczne, wycieki chemicznych substancji - aby móc temu zapobiegać niezbędny jest nowoczesny ekwipunek, którego niestety brakuje.

Strażacy częstokroć z narażeniem własnego życia wchodzi w miejsca, w które zwyczajny człowiek nie wszedłby za żadne skarby świata.

- Bywało się na różnych

akcjach - mówią jeden z dowódców zmiany Straży Pożarnej w Gdańsku, pragnący zachować anonimowość. - Kiedy zagrożone jest czyjeś życie, to trzeba być ratować, bez względu na sprzęt, jakim się dysponuje. Dopiero po wszystkim ogarnia człowieka złość. Przecież my nie chcemy nowego ekwipunku dla jakiegoś widzimisię. Chodzi przecież o zdrowie i życie, nie mówiąc już o zszarganych nerwach.

cd. na str. 3



cd. na str. 2

Polfish '97

Polska ryba nie stoi, choć nie tak dawno jeszcze byliśmy w czołówce armatorów floty rybackiej na świecie. W domu przeciętnego Polaka śledzie i karpie kupuje się na wigiłię, dorsz uważany jest za rybę poślednią, a łosoś za zbyt drogi.

To ciągle funkcjonujące stereotypy, mimo że okazała i ciągle rosnąca rzesza firm przetwórstwa rybnego, dystrybutorów ryb i owoców morza oraz importerów tych produktów próbuje namówić do większej ilości i różnorodności na rybnym półmisku w naszych domach.

Według producentów i handlowców, spozycie ryb, zwłaszcza z białych - morskiczka, mintaja, halibuta wzrosło znacznie, a poszukiwanych coraz częściej owoców morza nawet wielokrotnie. Ale ryby jemy ciągle za mało. Powody są co najmniej dwa: czas przygotowania dań rybnych i ceny (zwłaszcza na produkty delikatnesowe).

W pierwszym przypadku oznacza to, że niewiele jest wysokiej jakości rybnych półproduktów, w drugim bariera dla importerów i dystrybutorów, a więc i klientów, są cła sięgające od 30 do 50 proc.

Mimo tych przeszkód, 120 wystawców i naukowców podczas odbywających się w Gdańsku IV Targów Przetworów Rybnych Polfish '97 przekonywało, że rybny obiad czy kolacja nie zawsze rujną budżet, a skutki systematycznego spożywania ryb są pozytywnie odczuwalne przez nasz organizm.

cd. na str. 2

Uratować klif

Urząd Morski rozpoczął prace nad umocnieniem podstawy unikatowego klifu w Jastrzębiej Górze. Umocnienie podstawy klifu będzie miało długość 1150 metrów. Konieczność ratowania klifu była podjęta tym, iż podmywające brzeg fale powodowały zabieranie łąd i osuwiska. Na początku lat dziewięćdziesiątych spadło ok. 7 metrów usytuowanego na klifie bulwaru wraz ze znajdującymi się tu ławkami.

W ramach porozumienia zawartego między Urzędem Morskim a Urzędem Miasta Władysławowo ustalono, że pierwszy z nich zajmie się problemem abrazji, czyli niszczącej siły falowania morza. Temu zadaniu podporządkowano budowę opaski brzegowej. Jeżeli wszystko pójdzie zgodnie z planem, prace powinny potrwać do końca przyszłego roku. Drugi urząd podjął się uporządkowania stosunków wodnych.

Pierwsze polskie ISO 14001 dla Elbląga

Zakład Urządzeń Ciepłowniczych Segmentu Energetycznego ABB Zamech Ltd. może oficjalnie legitymować się pierwszym w Polsce certyfikatem ekologicznego zarządzania ISO 14001.

W związku z wejściem w życie międzynarodowego standardu ISO 14000, z dniem 31 marca 1997 r. wysłała z użycia norma BS 7750. Pozytywny wynik przeprowadzonego ostatnio przez Det Norske Veritas audytu ekologicznego upoważniła elbląską ABB Zamech Ltd. do oficjalnego legitymowania się ISO 14001.

Idea ekologicznego zarządzania jest „ciągłą poprawą”, systematyczne minimalizowanie w ramach dostępnych środków negatywnego wpływu przedsiębiorstwa na środowisko. System ekologicznego zarządzania obejmuje ponadto: profilaktykę w zakresie potencjalnych zagrożeń ekologicznych w przedsiębiorstwie, a także rozwijanie świadomości ekologicznej całej organizacji.

cd. na str. 2

Nadzór ubezpieczeń z dyplomem

Rozpoczął się program podnoszenia kwalifikacji 45 pracowników Państwowego Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń Przetarg na szkolenie wygrała renomowana amerykańska firma aktuaria (audytorzy ubezpieczeniowi) Tillinghast-Towers Perrin. O prawo dokształcania kontrolerów urzędu rywalizowało 8 firm. Tillinghast-Towers Perrin zajmuje się szkoleniami firm, doradztwem, badaniem wyników finansowych towarzystw ubezpieczeniowych.

Niewidzialny morderca

Do dziś nie wiadomo, ile ofiar śmiertelnych spowodowała wadliwa technologia systemów wentylacyjnych instalowanych w blokach mieszkalnych w latach siedemdziesiątych i osiemdziesiątych. Nadal z tym problemem boryka się wiele spółdzielni mieszkaniowych w całym kraju.

Na przebudowę czekają systemy wentylacyjne ok. 1930 budynków, w których mieszka 110 tys. rodzin. Ponad połowa z nich znajduje się w województwie katowickim. W województwie gdańskim przebudować należy 65 budynków zamieszkałych przez ok. 4 tys. rodzin. Tutaj problem dotyczy aglomeracji trójmiejskiej i Tczewa.

Do wypadków śmiertelnych dochodziło w budynkach, których

cd. na str. 4

Wszystko o hyundaiu

W dzisiejszym numerze proponujemy podstawowe kompendium wiedzy o firmie Hyundai oraz o jej najbardziej zna-



nych w Polsce produktach - samochodach. Na zdjęciu obok - najnowszy accent. Dalej m.in. o sonacie i iantrze.

TANIO I EKOLOGICZNIE

Kotły c.o. na słomę i drewno
Pałniki na mieszanki trocin i miału węglowego
Nasze urządzenia można obejrzeć w hali FEMAL-u w Nowym Dworze Gdańskim, ul. Mickiewicza 7 oraz na Targach Rolnych w ODR Stare Pole 14-15 czerwca.

DAPOLGIC S-ka z o.o.
ul. Marynarki Polskiej 59, 80-557 Gdańsk tel. 058 43 27 03

PON - PIAT.
8.00-20.00
SOBOTA
10.00-15.00

Mobil

Dojechać łatwo
jeszcze łatwiej dozwonić się!!!

525 525

OPEL

Serwis Haller
Gdańsk Osowa; obwodnica trójmiejska

Szczegóły
na kolumnach
Auto-Moto
str. 6 - 10

WSZYSTKO O HYUNDAIU



Hyundai sonata

W 1968 roku Hyundai Motor Company podpisał swój pierwszy kontrakt na produkcję samochodów z firmą Ford. Tak rozpoczęła się historia jednego z największych, nie tylko w Azji producentów samochodów. Już w 1974 roku Hyundai Motor Company opracował swój pierwszy model pony i wprowadził go na krajowy rynek motoryzacyjny. Równocześnie rozpoczęto poszukiwania potencjalnych rynków eksportowych dla tego modelu. Eksport pony rozpoczął się w 1976 roku i w ciągu 12 miesięcy sprzedano już 1019 tych samochodów. Koreński eksport, który wiele zawiązuje, i udanemu wejściu modelu excel na rynek Stanów Zjednoczonych, osiągnął 150 proc. wzrost w 1986 roku, w którym to łączna liczba aut wyeksportowanych wynosiła 298 702. Sukces hyundaia w Stanach Zjednoczonych, na najbardziej konkurencyjnym rynku samochodowym świata, udowodnił, że firma HMC osiągnęła punkt, od którego samochody hyundai mogły już z powodzeniem konkurować z samochodami klasy światowej. W 1988 rozpoczęła się produkcja sonaty, która miała zaspokoić krajowy popyt na samochód śred-

niej wielkości. W niedługim czasie pojawiły się kolejne modele: excel w nowej wersji, scoupe i elantra. W 1989 roku firma HMC rozpoczęła badania nad nowym modelem w klasie subcompact. Model ten wyznaczył nowy poziom technologiczny w produkcji samochodów hyundai. Efektem tych badań jest accent, który został wprowadzony na rynek w 1994 roku. W 1987 roku HMC przedstawił swoje pierwsze lekkie samochody ciężarowe: H100 w klasie 1-tonowej i H250 w klasie 2,5-tonowej oraz minibus H100. HMC opracował również pełny szereg średnich i ciężkich samochodów ciężarowych: 9,5-tonowy o niskiej platformie, 4,5-tonowy o dużej platformie i poszerzonych gabarytach transportowych oraz 5-tonową ciężarówkę. Produktem HMC jest również 15-tonowy samochód ciężarowy, który wszedł na rynek w 1991 roku. Najnowsze modele firmy HMC to: nowa lantra w wersjach sedan i kombi, która została wprowadzona na rynek w 1995 roku oraz sonata III - ekskluzywna limuzyna i coupe - samochód sportowy wprowadzone na rynek w 1996 roku.

cd. na str. 8

SIEDMIORAMIENNA LANCIA



Limuzyna z włoskich zakładów Lancia ma młodszą siostrę - lancie coupé. Skrócono ją jedynie o 12 cm i obniżono o niespełna 4 cm, nie licząc - oczywiście - wprowadzenia tylko jednej pary drzwi. Jak wszystkie lancie, i ta zachowała wiele detali tradycyjnych dla klasycznego, eleganckiego auta. Swego rodzaju ekstrawagancją są jedynie, specjalnie zaprojektowane, siedmioramiennie „szprychy” w 16-calowych felgach z lekkiego stopu. Wewnątrz - jako się rzekło - elegancja, a nawet komfort, od dwunastokolorowych (do wyboru) skórzanych obić foteli począwszy, a skończywszy na drewnianej „boszerii”. Nie wspominając o takich „drobiazgach”, jak „inteligentna” klimatyzacja, sygnalizator usterek czy elektrycznie ustawiane fotele, „pamiętająca” „gusta” kasek i kaset, a także „mających z nimi do czynienia pasażerów”. Oczywiście, po za tym poduszki powietrzne, ABS, napinacze pasów itd.

I, jak zwykle, atrakcją lancie, w tym też przypadku pozostają znakomite silniki. Do wyboru - trzy. Pierwszy, 5.20 2400 V.L.S.; to jednostka napędowa o pojemności 2,4 l. Z pięciu cylindrów (20 zaworów) uzyskuje moc 175 KM. Pozwala to na osiągnięcie maksymalnej prędkości 218 km/h, a rozprędkanie od zera do setki zajmuje zaledwie 8,7 s. Zużycie paliwa mieści się w granicach 7,6 l/100 km - przy średniej prędkości 90 km/h, 9,4 l/100 km - przy 120 km/h i 13,2 l/100 km - w cyklu miejskim. Drugi, 4.16 2000 turbo, to rarytas dla kierowców o sportowym zacięciu - turbo doładowany silnik o poj. 2.0 l. Jednostka ta osiąga moc 205 KM i rozpędza się do setki zaledwie w 7,3 s. Maksymalnie osiąga prędkość 235 km/h. Lancie 2.0 turbo spala 7 l/100 km przy jeździe z prędkością 90 km/h, 9 l/100 km - przy 120 km/h i 11,2 l/100 km - w cyklu miejskim. Trzeci, V 6 24 3000, to 3.0-litrowa jednostka V6 24V, która może rozpędzić auto do maksymalnej prędkości 220 km/h (moc 204 KM). Przyspieszenie do setki wynosi 9,8 s, a spalanie odpowiednio 7,5 l/100 km - przy 90 km/h, 9,5 l/100 km - przy 120 km/h i 13,9 l/100 km - w cyklu miejskim. Sześć cylindrów zapewnia satysfakcjonującą jazdę dla najbardziej wybrednych. Cena nie powinna dziwić. Sprawdzona indywidualnie lancie coupé na pewno nie będzie kosztowała mniej, niż 1,5 miliarda starych złotych.



OPEL NAWIGUJE

Opel opracował w współpracy z Philipsem system nawigacyjny Carin II (Car Informaton Unit), który instalowany jest w nowych vectrach i omegach jako wyposażenie dodatkowe. Urządzenie, które podaje wizualnie i akustycznie najkrótszą drogę do wybranego celu z ominięciem korków, kosztuje w Niemczech blisko 3 tys. DEM.

STEROWNIKI ALPINE

Podczas III ogólnopolskiej konferencji dealerów samochodowego sprzętu audio firm Alpine i Rockford Fosgate były nowością trzy specjalne interfejsy

(cena około 300 zł), dzięki którym cztery modele alpine mogą być sterowane fabrycznie instalowanymi sterownikami w aucie. Pasują do urządzeń zdalnego sterowania montowanych w samochodach citroen, fiat, ford, landrover, opel, peugeot, range rover, rover oraz renault.

KIA ZAMIAST RENAULTA?

Według nieoficjalnych danych południowokoreański koncern Kia jest zainteresowany zakupem bankrutujących zakładów Renault w Belgii w miejscowości Vilvoorde. Miałyby tam być produkowanych rocznie do 150 tys. samochodów osobowych kia.

Nissan Almera. Nareszcie.



Almera
już od 37 800 PLN

Primer'a '97
już od 48 000 PLN

PRIMERA - 1.6i 2.0 TD - MODEL 1997	ALMERA - 1.4i - Technologia XXI w.	MAXIMA GX - V6 - 2.0i 3.0i - Komfort + Elegancja
MICRA - 1.0i, 1.3i 100% Niezawodność	TERRANO II - 2.4i 2.7 TD - Model 1997	VANETTA WINDOW - 1.6i, 2.3D - Osobowo-Dostawczy

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO SALONU NISSANA
GDYŃIA SKRZYŻ. WŁADYSŁAWA IV i ŻWIRKI i WIGURY; tel./fax (058) 21-90-33
81-393 GDYŃIA, ul. ABRAHAMA 62,
SERWIS + CZĘŚCI CHWASZCZYNO, ul. MICKIEWICZA 35,
tel./fax (058) 52-84-07, tel. (058) 52-83-88



EDMUND
LEWAŃCZYK
AUTORYZOWANY
DEALER



SZYBY
do samochodów
OSOBOWYCH
DOSTAWCZYCH
CIĘŻAROWYCH
AUTOBUSÓW
DASZKI UCHYLNE

sprzedaż
montaż

Gdańsk - Oliwa
ul. Grunwaldzka 487
tel. 52-22-31, 52-28-14
fax 52-28-41

WŁOCŁAWEK, ul. Kruczyńska 5 tel. (054) 35-26-91
BYDGOSZCZ, ul. Miłchowska 7 tel. (052) 61-37-69
CHODZIEŻ, ul. Tucholska 37 tel. (0531) 72-768
BRANIEWO, ul. Kołłwajowa 51 tel. (055 43)-20-77

AUTORYZOWANY DEALER

LUBLIN

• ODBIÓR
NATYCHMIASTOWY
- WSZYSTKIE TYPY

Nowe modele:
LUBLIN II
POLONEZ-TRUCK plus



CENY FABRYCZNE



STAR



POLONEZ-TRUCK

POLMOZBYT GDAŃSK

Gdańsk ul. Miłki Szlak 4/8 tel. (058) 35 92 47
Elbląg ul. Hetmańska 3N tel. (055) 35 25 63

JEDYNY AUTORYZOWANY DEALER STARA W POLSCE PÓŁNOCNEJ

LEASING PRZY WSPÓŁPRACY Z POLSKĄ KOMPANIĄ LEASINGOWĄ

GDAŃSK, ul. Miłki Szlak 4/8, tel. (058) 314-111 • ELBLĄG ul. Hetmańska 3N, tel. (055) 35 25 63



Tczew, ul. 30 Stycznia 39, tel. (069) 31-01-85



AUTO-VIT KUJACH

Warsztat i mieszalnia farb została przeniesiona z ul. Głowackiego 19 na ul. 30 Stycznia 39

AUTO-VIT wykonuje usługi:

- ▷ lakierowanie w systemie "SIKKENS" w komorach firmowych LAGOS
 - ▷ ramowy system naprawy blacharki firmy AUTOROBOT
 - ▷ pomiar geometrii zawieszeń w systemie AUTO-GEO-LASER
 - ▷ mieszalnia lakierów samochodowych firmy SIKKENS
 - ▷ konserwacja i mycie podwozi środkami firmy MOTIP i KÄRCHER
 - ▷ dla firm ubezpieczeniowych naprawy bezgotówkowe
- GWARANTUJEMY PROFESJONALNOŚĆ I KRÓTKI TERMIN WYKONYWANIA USŁUG**



PROMOCJA MIESIĄCA

GRATIS:
montaż
klimatyzacji*
ubezpieczenie
OC, AC, NW*

samochody
dostępne od zaraz

•
kredyt realizowany
na miejscu

•
przyjmujemy
samochód w rozliczeniu

•
*Oferta dotyczy ograniczonej
ilości samochodów



Euro-Car

81-020 GDYNIA ul. Owsiana 13
tel. (058) 23 68 08, fax (058) 23 69 98

LEASING ŚRODKÓW TRWAŁYCH I NIERUCHOMOŚCI FAKTORING

Finansowanie działalności gospodarczej
poza systemem bankowym.
Najprostsze formalności

Poszukujemy współpracowników

CARCADE

LEASING

Oddział w Gdańsku, ul. Heweliusza 11, II p.
tel. 35-83-02, fax 35-83-01

NOWY DEALER NOWE SZANSE

ASTRA DYNAMICZNA GWIAZDA

Energiczny silnik 16V,
przyciemnione szyby, sportowy spojler
z dodatkowym światłem STOP.



VECTRA DNI OTWARTEJ PRZESTRZENI

9.06-30.07.1997

Możesz otrzymać 2000 zł za fotografię
Twojej Vectry Kombi.

Odwiedź nas i zapytaj o szczegóły.

OPEL



Motor Centrum

ul. Mialki Szlak 4/8 Gdańsk tel. 31 04 22 31 88 72

SUZUKI

PROKAR AUTORYZOWANY DEALER SUZUKI
MOTOR POLAND Ltd

JUŻ OD 23 000 zł

Alto 800 MPI
Alto 1000 MPI
Swift Sedan 1,3 GLX
HATCHBACK

Baleno 1,6 GLX
Baleno 1,6 GLX wagon
Samurai 1,3



SALON SPRZEDAŻY

81-384 GDYNIA, ul. Traugotta 2
tel./fax (058) 21-67-14

AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI:

GDYNIA, ul. Wielkopolska 244
tel./fax (058) 22-37-46

● samochody ● części ● akcesoria ● przeglądy gwarancyjne ● naprawy bieżące
KOMPLEKSOWE NAPRAWY NADWOZI (SYSTEM RAMOWY)

FIAT

- Sprzedaż samochodów
- Serwis
- Sprzedaż części hurt, detal



FIAT MAREA

SUPER OFERTA - PAKIET UBEZPIECZEŃ
JUŻ OD 5% ceny samochodu

ZAPRASZAMY

Auto-EI Autoryzowany Dealer

82-300 Elbląg, ul. Nowodworska 46

Salon sprzedaży
tel. 32-50-31

Serwis i Sklep
tel. 32-71-67, fax 32-45-27

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

WSZYSTKO O HYUNDAIU

cd. ze str. 6

Obecnie najważniejszym przedsięwzięciem HMC jest plan GT-10, który ma zapewnić firmie wejście do 2000 roku do pierwszej dziesiątki światowych producentów samochodowych.

Hyundai Corporation Poland jest spółką z ograniczoną odpowiedzialnością, która została założona w 1993 roku. Jej siedziba mieści się w Warszawie. Najbardziej znaną działalnością HCP jest sprzedaż samochodów produkowanych przez Hyundai Motor Company w Korei. Obecnie Hyundai Corporation Poland posiada na terenie naszego kraju ponad 30 stacji dealerskich i 40 serwisowych.

Liczba punktów sprzedaży i napraw samochodów w Hyundai jest stale powiększana.

W roku



Pojemny bagażnik lantry kombi

ubiegłym MCP sprzedał około 2000 samochodów, czyli prawie 100% więcej niż rok wcześniej. Na rynek wprowadzono kolejne modele: nową lantrę sedan i kombi, ekskluzywną limuzynę - sonatę III, samochód sportowy - coupe. W nowej ofercie Hyundai'a znajdują się również samochody dostawcze, takie jak: H100 van, H100 window van oraz nowość H100 truck.

A oto przegląd najbardziej popularnych aut osobowych firmy Hyundai:

Hyundai coupe

W 1993 roku podczas salonu w Genewie Hyundai przedstawił studyjny model trzyosobowego coupe HCD-II, pięknego, dwumiejscowego roadstera HCD-I, a w 1995 roku pokazał kolejne studium samochodu sportowego HCD-III z napędem na 4 koła. Stylizacja nadwozia hyundai'a coupe jest niewątpliwie inspirowana przez wspomniany prototyp HCD-II. Aerodynamiczna, a jednocześnie "muskularna" sylwetka tego samochodu przyciąga uwagę. Przeloczenie na błotnikach i wzdłuż dolnej części nadwozia wydłużają optycznie sylwetkę pojazdu nadając jej pewnej lekkości. Ogólnej koncepcji stylizacyjnej nadwozia opartej na łukach podporządkowano wszystkie jego elementy, również kształt reflektorów, tylnych lamp



Lantra kombi

zespółonych i przednich lamp przeciwmgielnych.

Wnętrze hyundai'a coupe zostało podporządkowane stylizacyjnie funkcji pojazdu i koncepcji bryły nadwozia. Zwraca uwagę deska rozdzielcza z ergonomicznie ukształtowanymi przełącznikami. Łatwo czytelny zestaw wskaźników zabezpieczono przed refleksami świetlnymi wysuniętym daszkiem. Kształt przednich foteli i ich pełna regulacja zapewnia właściwą pozycję podczas sportowej jazdy przy długich podróżach. Oparcie siedzenia tylnego jest składane i dzielone (50:50) co umożliwia powiększenie przestrzeni bagażowej. W takich przypadkach umieszczona wraz z tylną szybą kłapa bagażnika ułatwia załadunek i przewożenie większych przedmiotów (połkę tylną można zdemontować).

Jako źródło napędu w samochodzie hyundai'a coupe stosuje się alternatywnie silniki beta 1,8 DOHC lub 2,0 DOHC. Rodzina silników Beta weszła do produkcji wraz z nowym modelem lantry. Są to silniki rzędowe, czterocylindrowe, z zapłonem iskrowym i 4 zaworami na cylinder, wyposażone w wielopunktowy, sekwencyjny wtrysk paliwa. Moc silników wynosi: 1,8 DOHC - 130 KM i 2,0 DOHC - 138 KM. Do

przeniesienia napędu na koła przednie Hyundai stosuje alternatywnie automatyczną lub manualną 5-biegową skrzynię przekładniową.

Wymiary: długość 4340, szerokość 1730, wysokość 1303, rozstaw osi 2475, rozstaw kół: przednich - 1465, tylnych - 1450, masa (własna/dopuszczalna) 1280/16000 kg.

Osiągi i zużycie paliwa (dane fabryczne): czas rozpędzenia 0-100 km/h (s) 8,6, prędkość maksymalna (km/h) 200, średnie zużycie paliwa (l/100 km) 8,2.

Sonata III

Sonata pojawiła się na rynkach światowych w roku 1988. Sonata III jest jej kolejnym wcieleniem. Aby uatrakcyjnić ten samochód, koreańscy projektanci dokonali wielu głębokich zmian w jego sylwetce. Nadali jej one bardziej dynamicznego wyglądu m.in. we wnętrzu dokonano modyfikacji tablicy rozdzielczej, zmieniono stylizację tapicerek drzwi, poprawiono ergonomiczność przełączników.

dok. na str. 10

WEJDŹ O OCTAVIĘ WYŻEJ

PRZEDPŁATY, ZAPISY. SPRZEDAŻ ZA GOTÓWKĘ, SPRZEDAŻ RATALNA.

ŠKODA OCTAVIA
JUŻ OD
38.500*



DOSTĘPNE W WERSJACH 1.6 LX, 1.8 SLX 20V, 1.9 TDI I INNE. PRZYJMUJEMY W ROZLICZENIU UŻYWANE MODELE ŠKODY.

BIURO SPRZEDAŻY
80-316 GDAŃSK OLIVA
UL. ASNYKA 4/1
TEL. 520-501

* WERSJA ZAWIERA M. IN. IMMOBILIZER, PODUSZKĘ POWIETRZNA, TRZECIE ŚWIATŁO STOPIU ITP.

OFERUJEMY TAKŻE WSZYSTKIE MODELE ŠKODY FELICIA (1.3 LXI, 1.6 gtx, 1.9 d)

HYUNDAI



Wiosenna atrakcja
SKUTERY
HYOSUNG
SUPER
w cenie 5 270 zł

Samochody Accent, Lantra

3 lata gwarancji * Pakiet ubezpieczeń

„LIK-CAR” Autoryzowany Dealer HYUNDAI
GDYNIA, ul. Spokojna 28, tel. (058) 646-646
ul. Morska 71, tel. (058) 615-280

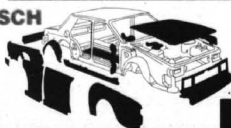
W. Z. H. **Piomir**

sp. z o.o.

83-110 Tczew, ul. Warsztatowa 2
tel. (069) 31-20-66, fax (069) 31-53-96

HURT - DETAL

BOSCH



Valeo

elementy karoserii, reflektory, lampy, zderzaki, atrapy, chłodnice, wahacze,

do samochodów marki: Audi, Opel, Mercedes, Fiat, Ford, Volkswagen i samochodów japońskich

Dla sklepów, warsztatów atrakcyjne rabaty. Polecamy szeroki asortyment reparaurek naprawczych, prog, nadkola.

**ATRAKCYJNY, ELEGANCKI,
PRZED 40-tką...**

Renault Classic

cena już od **39.795 zł***

Poduszka powietrzna w wyposażeniu seryjnym,
ubezpieczenie OC i zielona karta bez żadnych dopłat.

* Przy kursie 1,808 DM = 1 zł z dnia 17.04.97r.



RENAULT CLASSIC

RENAULT Assistance
24 h

KOSZT KREDYTU
11%

Liczba samochodów z ceną gwarantowaną ograniczona.

Szczegółowe informacje u Autoryzowanych Partnerów Renault.

A. Ossowski,
Elbląg, ul. Nowodworska 28b, tel. (055) 32-70-75, 32-62-37, fax 32-61-76
T. Zdunek,
Gdańsk, ul. Miałki Szlak 35, tel. (058) 31-90-12, 31-36-57
R. Rybicki,
Kwidzyn, ul. Malborska 112, tel. (055) 79-31-06



RENAULT
TO PEŁNIA ŻYCIA

BEZ OŁOWIU, ALE...

Katalizatory i odpowiadająca im benzyna bezołowiowa stanowią wciąż pewną niewiadomą dla kierowców polskich, spośród których spora część jeździ jeszcze samochodami wyprodukowanymi w latach, kiedy owych nowinek nie było nawet w zapowiedziach.

Warto więc poinformować, kogo to interesuje, że benzyna bezołowiowa nie można używać do wszystkich aut. Szczególnie dotyczy to samochodów starszych, z lat 60. i początku 70. Paliwo z dodatkami związków ołowiu (czterocytku ołowiu) ma właściwości polepszające współpracę zaworu z gniazdem. W uproszczeniu można powiedzieć, że „smaruje” styk gniazdo-zawór. Przy stosowaniu benzyny bezołowiowej następuje szybkie zużycie gniazd zaworowych i samych zaworów. Mówi się o wypalaniu zaworów, powstają tam mikroskopijne wżery.

Silniki przystosowane do spalania benzyny bezołowiowej mają gniazda zaworowe wykonane z innych materiałów, przystosowanych do tego rodzaju paliwa.

- W starszych typach aut radziłbym osobom, które chcą stosować paliwo bezołowiowe, żeby tankowali je przemienne: co drugie, co trzecie tankowanie - powiada znany specjalista od motoryzacji, doktor Włodzimierz Sel. - Najlepiej jednak upewnić się w serwisie danej marki, od kiedy silniki przystosowane są do spalania benzyny bezołowiowej.

Kiedy w latach 80. zaczęto coraz powszechniej stosować katalizatory, wiele aut gaźnikowych także nie było wyposażone. Poprawiło to nieco skład spalin, zawierały one mniej toksycznych związków. Ale to okazało się niewystarczające. Normy emisji szkodliwych substancji zostały w ostatnich latach mocno zaostrzone. Samochody, które mają tylko gaźnik i katalizator, nie mogą spełnić tych wyśrubowanych norm. Katalizator pozwala uzyskać niską toksyczność spalin tylko wówczas, gdy współpracuje z sondą lambda, a ta z kolei dba o odpowiedni skład mieszanki kierowanej do cylindra silnika.

Z punktu widzenia ekologii, wtrysk zapewnia optymalny skład mieszanki paliwowo-powietrznej i

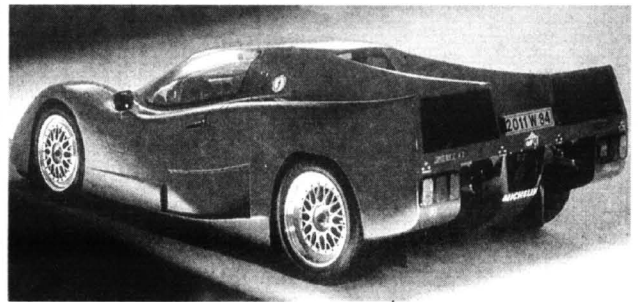
optymalne jej spalanie. Poza tym wtrysk pozwala dokładnie rozdzielić odpowiednią porcję mieszanki na każdy cylinder. Gaźnik nigdy nie pozwoli uzyskać tak precyzyjnego podziału. W silnikach diesel wtrysk bezpośredni pozwala uzyskać większą moc oraz znacznie zredukować szkodliwe substancje w spalinach.

Katalizator we współczesnych autach powinien pracować bez problemów przez około 100 tysięcy kilometrów. Potem jego skuteczność spada i należałoby wymienić go na nowy. U nas jest bardzo dużo sprowadzonych z Zachodu samochodów, o przebiegu 100 i więcej tysięcy kilometrów. Właściciele samochodów, które wyposażone są w katalizator „zapominają” o nich, albo sądzą, że żywotność całego silnika, a więc kilkadziesiąt tysięcy kilometrów. Tak nie jest. W autach z przebiegiem ponad stu tysięcy kilometrów katalizatory są już tylko atropą, nie redukują szkodliwych substancji.

Zimą, podczas mrozów, w nowych typach aut nie ma potrzeby dolewać denaturatu, układ paliwowy jest tak zbudowany, że nie powinna się w nim zbierać woda. Jeśli występują kłopoty z zapłonem w czasie dużych mrozów, to należałoby szukać przyczyny gdzie indziej - może w akumulatorze, może w świecach. Ale jeśli ktoś chciałby koniecznie dolać denaturatu, to może to zrobić. Niewielka jego ilość nie powinna zaszkodzić silnikowi i katalizatorowi.

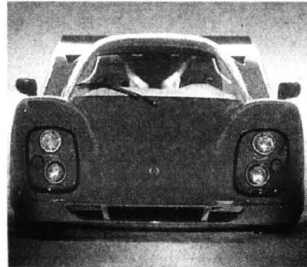
Dla katalizatora najbardziej szkodliwy jest, po prostu, ołów i jego związki. Dlatego też nawet jednorazowe wlanie do baku paliwa zawierającego ołów spowoduje nieodwracalne uszkodzenie katalizatora. Straci on wówczas swoją zdolność redukcji szkodliwych substancji. Co gorsza, takiego uszkodzenia nie widać gołym okiem. Kierowca może tego faktu w ogóle nie zauważyć. Z tego wniosku nie wolno w autach wyposażonych w katalizator używać paliwa ołowianego, nawet w minimalnych ilościach! Uszkodzenie katalizatora nastąpi także w wyniku przedostawania się do niego, poprzez układ wdechowy, resztek nie spalonego paliwa. Ma to miejsce wówczas, gdy - na przykład - jest niesprawna świeca i jeden cylinder nie pracuje.

BOLID JIMENEZA



Jak można się przekonać, studiując różnego rodzaju katalogi motoryzacyjne, gruntowne przeróbki aut znanych marek, a nawet budowanie całkiem nowych konstrukcji w prywatnych warsztatach (niejednokrotnie w krótkich czy dłuższych seriach!), jest dziś nie tylko zjawiskiem częstym, ale i wciąż popularniejszym.

Podobnie jak w Polsce, tak i za granicą jest to pasją zwłaszcza dawnych kierowców wyścigowych czy rajdowych. Tym razem w roli



konstruktora i budowniczego wystąpił Ramon Jimenez, znany niegdyś motocyklista i właściciel zakładu specjalizującego się w tuningach jednostanowiskowych. Jimenez, wciąż szukając coraz to doskonalszych pojazdów, zbudował superauto, z myślą o zagrożeniu pozycji najszybszych bolidów świata.

To cudo nazywa się nowia W 16, a swe istotne imponujące możliwości zawdzięcza głównie niewielkiemu ciężarowi własnemu. Lećciutka jest nie tylko - usztywniona nadzwyczaj twardą ramą - karoseria z włókna węglowego (zaledwie 120 kg), ale również silnik - wykonany z superlekkich stopów (wagi niespełna 150 kg).

Ten silnik, to jednak nie zabawka! Ma 16 cylindrów o pojemności ponad 4000 cm³ w układzie W, z osmioma górnymi wałkami rozrządu i pięcioma zaworami na cylinder. Daje on moc aż 609 KM, przenoszonych na koła tyłne za pośrednictwem sześciobiegowej skrzyni.

Przy łącznej masie własnej zaledwie 1000 kg, nowia rozpędza się do 350 km/h, dysponuje przyspieszeniem w przedziale 80-120 km/h poniżej 3 sekund!

Co istotniejsze - jest do kupienia. Za „jedynę” 300 tys. USD...



CENTRUM DAEWOO



UWAGA!! WIOSENNA PROMOCJA NEXII

- ZA 1% PEŁNE UBEZPIECZENIE SAMOCHODU AC, OC LUB ZAOSZCZĘDZISZ 2 000 ZŁ ZŁOMUJĄC U DEALERA STARY SAMOCHÓD
- MOŻLIWOŚĆ KREDYTU W BDK 9,9%

AUTORYZOWANI DEALERZY:

● „AUTO-GDYŃIA” SP. Z O.O.
81-014 GDYŃIA, UL. MORSKA 491
tel. (058) 23-62-41 wew. 31

● PRZEDSIĘBIORSTWO MOTORYZACYJNE
AUTO-GDAŃSK SP. Z O.O.
80-416 GDAŃSK, UL. GRUZIĄDZKA (HALLERA 132)

SALONY INFORMACYJNO-HANDLOWE
AUTO GDAŃSK, GDAŃSK-WRZESZCZ, UL. GRUZIĄDZKA (HALLERA 132),
tel. 41-67-18
AUTO GDAŃSK, FILIA KWIDZYN, UL. BRATERSTWA NARODÓW 32,
tel. (055) 79-69-80
AUTO GDAŃSK, FILIA STAROGARD GDAŃSKI, UL. MICKIEWICZA 10,
tel. (069) 16-23-682
AUTO GDAŃSK, FILIA ELBLĄG, UL. GIERNKÓW 5, tel. (055) 32-61-60
AUTO GDAŃSK, FILIA TCZEW, UL. WOJ. POLSKIEGO 21,
tel. (069) 31-46-70

● „G-M” SP. Z O.O.
84-240 REDA, UL. WEJHERÓWSKA 63,
tel./fax (058) 72-11-42

● AUTO-CENTRUM SOPOT
81-341 GDYŃIA, UL. TADEUSZA WENDY 7/9
tel. (058) 61-40-78, 28-63-01
SOPOT, AL. NIEPODLEGŁOŚCI 643 B
tel. (058) 51-34-72 wew. 44

● AUTO SALON BIMET SA
80-953 GDAŃSK, UL. GRUNWALDZKA 481
tel. (058) 52-50-11 wew. 238, 239, 438, fax (058) 52-33-83

● PRZEDSIĘBIORSTWO MOTORYZACYJNE
„CENTRUM” SP. Z O.O.
80-416 GDAŃSK, UL. GEN. HALLERA 132
tel. (058) 41-04-01, 45-53-08/09
84-300 LĘBORK, ul. Krzywoustego 7/8, tel. (059) 621-223

POLOWANIE NA ZAJĄCĄ

Od niepamiętnych czasów trwa konflikt żółwi z zającami. Początek tej walce dał pierwszy wyścig pomiędzy przedstawicielami tych gatunków. I od tego czasu wrogość objawia się we wszystkich kontaktach. Ale miarka się przebrała, gdy kujonkowi, ale potężny król żółwi - Devan Skorupa porwał piękną księżniczkę zającą Ewę Długoszkę. Za cel postawił sobie: zmusić zające do kapitulacji i podporządkować sobie całą galaktykę.

Jedyną nadzieją na uratowanie księżniczki jest akcja „szalonego” króla JAZZ-a W grze „Jazz Jackrabbit” możemy się wcielić w skórę bohatera i dzięki naszej szybkości i zdecydowaniu zwyciężyć wrogów.

Królik Jazz ma do swojej dyspozycji cały arsenał środków od broni podstawowej z nieograniczoną ilością pocisków poprzez opiekacz, pociski szybkostrzelne, wyrzutnie do ładunków trotylu. To wszystko pomaga mu w zwalczaniu ogromnej rzeszy przeciwników. Dodatkowo, poza bronią może zaopatrzyć się w tarcze ochronne, odrzutowe deskorolki, szybkostrzepy, butyskokoczki itp. Wszystkie pozytywne przedmioty oprócz broni podstawowej trzeba poszukać i zebrać „na trasie”.

Gra „Jazz Jackrabbit I” zawiera trzy epizody żółwi terror, balistyczny zając i zemsta zająca. W każdym epizodzie trzeba przejść trzy planety, a każda z nich ma dwa poziomy.

Jak z tego wynika szansa przeżycia jest nieduża. Zając Jazz ma do dyspozycji cztery życia. Po trafieniu przez przeciwnika jego zdrowie pogarsza się. Jeżeli celnych strzałów będzie więcej niż 3, zając ginie. Ratunkiem dla niego jest znalezienie marchewki, która od-

budowuje jego zdrowie. Nie można jednak najęść się jej na zapas.

Autory programu radzą: Strzelaj do wszystkiego co się rusza. A jeżeli się nie rusza? Co za głupie pytanie, oczywiście także zające, oczywiście mamy szansę ukończyć kolejne etapy.

Podczas rozpoczynania gry wybieramy jeden z czterech poziomów trudności: łatwy, średni, twardy (Hard) i turbo, czyli najtrudniejszy. Przechodząc przez kolejne ekrany można znaleźć dodatkowe życie pod postacią głowy zająca, a także duży czerwony klejnot, który umożliwia przejście dodatkowego - trójwymiarowego poziomu premiowego.

Na trasie spotyka się specjalne złote tablice, które po zestrzeleniu umożliwiają (w przypadku utraty życia) start z tego miejsca, a nie od początku poziomu.

Celem gracza jest uzyskanie maksymalnej liczby punktów za zdobycie „jupy”, przejście kolejnych poziomów oraz oczywiście - uwolnienie księżniczki.

Grafika gry przypomina trochę film animowany z dodatkowymi efektami dźwiękowymi. Możliwe jest też ustawienie kla-



wiszy sterujących joysticka lub klawiatury, a także zapis stanu gry i konfiguracji karty dźwiękowej.

Jazz Jackrabbit autorstwa Epic MegaGames opracowała na polski rynek krakowska firma softwarowa XLand Software Publishing. Na rynku jest też

„ciągalszy przygód zającą” Jazz Jackrabbit II z kolejnymi epizodami.

Minimalne wymagania sprzętowe: PC z procesorem 386 SX, 4 MB RAM, VGA kolor oraz 7 MB wolnego miejsca na twardym dysku na każdy z epizodów (pol)

LEGO W INTERNECIE

Każdy użytkownik Internetu może wziąć udział w bardzo niebezpiecznym i ryzykownym przedsięwzięciu, mrozącym nieraz krew w żyłach: poszukiwaniu skarbu w „Morzu Piratów”. Tę nową grę wprowadziła do Internetu po raz pierwszy w końcu ubiegłego roku znana dobrze wszystkim dzieciom firma Lego.

- Jeśli chcemy dziś zainteresować młodego klienta naszymi wyrobami, reklama telewizyjna i prasowa już nie wystarczy - powiedział Wojciech Śnieciński, asystent ds. marketingu firmy Lego Polska.

- A ponieważ Internet stanie się w przyszłości najważniejszym medium w kontakcie z dziećmi w wielu krajach na całym świecie, zdecydowaliśmy się na ten pierwszy krok.

Gra tematycznie oparta jest na serii „Piraci” i przeznaczona dla dzieci w wieku 7-12 lat. Jej główny cel - to oprócz rzeczywistej dobrej rozrywki - wyeliminuje długi okres oczekiwania w trakcie przemieszczania się z planesy do planesy lub okres oczekiwania dostępu do gry. Poza tym nie trzeba będzie posiadać dodatkowego oprogramowania.

Gratu tematycznie ograniczeń w tej sieci grafikę zaprojektowano w sposób możliwie prosty. Wiąże się to jednak także z korzystnym aspektem - wyeliminuje długi okres oczekiwania w trakcie przemieszczania się z planesy do planesy lub okres oczekiwania dostępu do gry. Poza tym nie trzeba będzie posiadać dodatkowego oprogramowania.

Oprócz normalnych kosztów połączenia z Internetem, które każdy kto po nim „buszuje” musi ponieść, gracz nie zostanie obciążony żadnymi dodatkowymi opłatami.

Firma Lego w tym roku zamierza wprowadzić na rynek kolejne nowości związane z najpopularniejszymi na świecie klockami. (pol)

ARKAN

Komputery, Akcesoria, Serwis

Drukarki	EPSON	Canon
Iglowe	Atramentowe	Iglowe
HEWLETT PACKARD	OKI	OKI
LX-300 NL 492.00	BJ-30 480.00	Stylus200 526.00
LX-1050 1020.00	BJC-240 491.00	Stylus1500 2770.00
FX-870 1272.00	BJC-4550PC, Mac 1290.00	StylusCo Ior200 620.00
FX-1170 1369.00	BJ-300 1590.00	StylusCo Ior500 969.00
FX-2170 2058.00	BJC-720 730.00	StylusCo IorPRO 1490.00
LQ-300 NL SP 620.00	BJC-800 4090.00	StylusCo IorPRO XL 4843.00
LQ-570+ 2111.00	BJC-4100 660.00	OKipag e 4W 885.00
LQ-2070 1760.00		DL 600ex 1410.00
		DL 610ex 1749.00

Ceny detaliczne bez podatku VAT (22%)

Hurt - Detail
Gdańsk-Oliwa, ul. Grunwaldzka 569
tel./fax: 52-12-16, serwis: 54-18-21
Zapraszamy: Pn.-Pt. 8.00-18.00
Sb. 10.00-15.00

VOBIS

MICROCOMPUTER

NOWO
OTWARTY
SKLEP

OFERUJEMY:

ZESTAWY KOMPUTEROWE
MONTAŻ I INSTALACJE SIECI
DRUKARKI AKCESORIA

GWARANTUJEMY NAJWYŻSZĄ JAKOŚĆ PODZESPOŁÓW
ZESTAWY OBJĘTE SĄ MINIMUM DWULETNIA GWARANCJA

80-264 GDAŃSK WRZESZCZ
ul. DMOWSKIEGO 10
tel./fax (058) 41-76-43



FIC

Rodzina kart muzycznych

Strauss (3D, Wave)
Strauss Deluxe P&P

SoundStorm FM 3D Sound
UltraSound 512KB RAM 3D

promocja modemów 33,6 kbps

U-Robotics

MultiTech Systems

GENERALNY DYSTRYBUTOR

81-810 Sopot
Al. Niepodległości 799A
tel. (058) 50-16-80
fax (058) 51-32-64

Oddział Sopot

• najniższe ceny, najlepsze rabaty dla dealerów

BAZA

AUTORYZOWANY
DEALER
HEWLETT PACKARD

GWARANTOWANA JAKOŚĆ

NAJNIŻSZE CENY
KOMPUTERY W DOWOLNEJ
KONFIGURACJI

3 LATA GWARANCJI

Drukarka HP DJ 690	→ 730 zł	}	Ceny detaliczne netto
Drukarka HP DJ 820	→ 1 045 zł		
Drukarka HP DJ 400	→ 570 zł		
Drukarka LJ 5L	→ 1 190 zł		

ACER Note Light 350 pc 8/5120 Pentium 120
8MB EDO RAM, FDD 1.44 MB PCMCIA 10.4" DSTN,
HDD 810 MB, karta dźwiękowa 16 bit TrackPad Win 95

Gdynia - Stocznia, ul. Morska 34
tel. 61-32-24
Gdańsk, ul. Grunwaldzka 481
tel. 52-06-17

KOMPUTEROWY ZAWRÓT GŁÓWY

Komputer bez cła !!!!

AMD K5-166, 8 MB RAM, SVGA 1 MB, HD 1.28GB, FD 1.44 MB, OBUD.MINI,
CENA Z VAT : 1.799,00

Wakacyjna PROMOCJA !!!!

Dla uczniów i studentów rabat o %
równy średniej ocen na świadectwie.

COMPTRADE GDAŃSK SP. z o.o.

BIURO HANDLOWE:

Gdańsk, ul. Grunwaldzka 102, tel. 414-714, 413-016
INTERNET: http://www.amw.net.pl/comptrade
e-mail: comptrade@fs-samba.com.pl

Sklepy firmowe :

Gdańsk, C. H. MANHATTAN paw. 45 obok McDonald's
Inowrocław, ul. Świętego Ducha 3, tel. (536) 533-817
Starogard Gdański, C.H. KUPIEC paw. 27

DZIAŁKA NA... ROLI

Zgodnie ze starą tradycją prawdziwy mężczyzna powinien posadzić drzewo, zbudować dom i doczekać się syna. O ojcostwo zazwyczaj nietrudno, drzewo można posadzić nawet w parku. Najtrudniej o dom. Tym bardziej, że ceny domów w Trójmieście przepływają o zawrót głowy.

Dom wolno stojący we Wrzeszczu o powierzchni 600 m², oferowany przez jedną z firm zajmujących się pośrednictwem w sprzedaży nieruchomości kosztuje - bagatela 360 tys. USD. Za dom szeregowy o powierzchni 113 m², na 185 m² działki właściciel życzy sobie 51 tys. USD. Domy w Sopocie są jeszcze droższe. Jeśli kupno domu gotowego przewyższa możliwości finansowe kandydata na prawdziwego mężczyznę - pozostaje kupno działki i budowa własnego domu od podstaw. To wydaje się już łatwiejsze do zrealizowania, bo ponoszone koszty można „rozcignąć w czasie”.

Ale i tu przed przyszłym posiadaczem ziemskim piętrzą się trudności. Ceny działek budowlanych w granicach miasta są wysokie. Jeśli w ogóle jakieś działki są - bo niedługo znaleźć miejski skrawek nie zagospodarowanego terenu. Jedynym wyjściem wydaje się być szukanie ziemi poza miastem. Można skierować się albo w stronę silnie już zabudowanych terenów w okolicach trójmiejskiej obwodnicy lub okolicach Żukowa, albo też podążyć w stronę gminy Pruszcz Gdański i okolic.

I tu czeka nas niespodzianka. Tereny te obfitują w piękne krajobrazy i choć ceny mieszkań np. w Pruszczu Gdańskim są zbliżone do cen mieszkań w Gdańsku - bo za mieszkanie stare i duże właściciele żądają ok. 1000 zł za m², a za nowe o niewielkim metrażu nawet do 1500 zł za m² - to ceny ziemi są tu sporo niższe.

Najdroższe są grunty w pobliżu głównych traktów. Wiąże się to przede wszystkim z tym, że tereny takie są w planach zagospodarowania przestrzennego przeznaczone pod zabudowę mieszkaniową i usługi.

Największym powodzeniem cieszą się działki budowlane o powierzchni nie przekraczającej 1000 m², ładnie położone w pobliżu uczęszczanych dróg - mówi pani Maryla Jarczyńska, prowadząca w Pruszczu Gdańskim biuro obrót nieruchomości.

Ziemię sprzedaje się bardzo trudno. Czasami trafiają się oferty sprzedaży całych gospodarstw, zazwyczaj wtedy, gdy starsi już wiekiem gospodarze planują przenosiny do miasta, lub gdy młodzi spadkobiercy nie zamierzają pozostawać na gospodarstwie. Niestety, ludzie najczęściej poszukują niewielkich wiejskich domów z niezbyt dużym kawałkiem ziemi. A takich ofert prawie nie ma. Jest co prawda wystawione na sprzedaż jedno cawe gospodarstwo, ale jego powierzchnia liczy 24 ha, w tym 18 ha czteroletniego sadu. To z pewnością nie jest oferta dla mieszczucha, pragnącego prze-

nieść się na łono natury.

Najwięcej jest ziemi rolniczej - Coraz trudniej godnie żyć z uprawy ziemi. Teraz - jak mówi pani B. prowadząca wraz z mężem 40-hektarowe gospodarstwo - z rolnictwa wyżyć się nie da. Aby pokryć więc bieżące wydatki i móc sfinansować np. kupno niezbędnych nawozów rolnicy wyprzedają część ziemi.

I tu dochodzimy do sedna sprawy. Przyzwyczajaliśmy się do tego, że pod budowę domu wystarczy działka o powierzchni ok. 1000 m². Takie właśnie działki cieszą się największym powodzeniem. Tymczasem, za przeciętną cenę działki o powierzchni 1000 m² można kupić hektar (lub więcej) ziemi rolniczej. To nie żarty. Po prostu ziemia rolna jest stosunkowo tania, a stając się posiadaczem ponad 1 ha ziemi można zbudować siedlisko. Oznacza to, że pozwolenie na budowę można uzyskać bez większych problemów.

Natomiast „odrobinie” gruntów może być kłopotliwe. Jeżeli ziemia jest dobrej klasy okazuje się to być praktycznie niemożliwe. „Odrobinie” gruntów klasy V i VI zależy od tego jak dana ziemia została zakwalifikowana w planie zagospodarowania przestrzennego. Ewentualny proces odrolnienia wiąże się też z wysokimi kosztami. Problem przestaje istnieć, gdy postanawiamy ziemi nie odrabniać. Nie ma już obowiązków uprawy posiadanej roli. Można spokojnie wybudować siedlisko, zagospodarować teren wokół domu, urządzić ogród, posadzić drzewa, a pozostały grunt np. wydźwiznąć. W ten sposób praktycznie przestaje nas obchodzić ewentualne uciążliwe sąsiedztwo. W swoim domu, na swoim terenie można poczuć się prawdziwym panem na włościach.

Joanna Włodarska



Kremową nicianą firankę zasłaniającą drzwi balkonowe państwo Szczepanowscy zdobyli w zamian za coś z garderoby. Filar i biegnąca półkolistie belka wycinają optycznie z tej dużej przestrzeni pokoju miejsce pracy - sekretarzyki i biblioteczke.

RENEZANS W M-4

Państwo Małgorzata i Jarosław Szczepanowscy przed podjęciem decyzji o wprowadzeniu się do typowego, 63-metrowego M-4 z odzysku, na typowym osiedlu mieszkaniowym jakim wiele nie tylko w Gdańsku, czy Wejherowie, ale dosłownie w całej Polsce - zawczasu postanowili je „przebudować” po swojemu.

Wrażenie przestrzeni uzyskaliśmy burząc ścianki pomiędzy przedpokojem, kuchnią i dwoma sąsiadującymi pokojami - opowiada pan domu. W drugiej części mieszkania jest sypialnia, łazienka i WC. Czyli: nic nowego - uważa pan Jarek - jako, że propozycja tzw. przestrzeni

otwartej, czyli łączenia kuchni z pokojem dziennym przyjmuje się coraz bardziej.

Pomysł na urządzenie tego mieszkania był prosty. Mebli tu niewiele. Wszystkie zaś łączenia ścian, a także ścian i sufitu są podkreślone ciemnymi, ozdobnymi belkami. Wywołuje to skojarzenie z renesansem i Wawelem. Parapety, futryny drzwi i okien wykonane są podobnie. Na środku pokoju wzniesiono czterokątny filar, który podtrzymuje konstrukcję z belek na suficie. Nieliczne znajdujące się tu meble wzajemnie do siebie pasują.

Wysokie łóże z filarami i zasłonami - zostało zbudowane samodzielnie przez pana domu. Ponadto stół, fotel, sekretarzyki, szafy biblioteczne, kilka krzeseł i to już właściwie całe umeblowanie. Charakter wnętrza współtworzą starannie dobrane detale - obrazki, sztychy i lustra w precyzyjnie zrobionych ramach z ciemnego drewna. Oświetlenie to głównie świeczniki w stylu Księstwa Warszawskiego, ale także lampy zo-

bione samodzielnie, wreszcie tkaniny - ciemne, poważne kotary łoża aksamiłne poduszki w różnych odcieniach zieleni i brązów, draperie na ścianach. Kawałki perskich dywanów, takie same, jak zawieszane na ścianach, oprawiono w ramki - spełniają teraz funkcję ekranów osłaniających kaloryfery.

To wnętrze powstało w ciągu niespełna siedmiu lat, przy czym jego główny autor, Jarosław Szczepanowski, podjął się swego zadania bez żadnego wcześniejszego przygotowania stołarskiego Co więcej, długie lata należał - jak twierdzi - do tych, którzy nie potrafili wbić gwoźdźca. Z wykształcenia jest filozofem, jego żona Małgorzata - nauczycielką. Urządzenie mieszkania stało się ich wielką pasją. Ale - jak mówi pan Jarosław - prace stołarskie nie są tylko relaksem psychicznym. Przeciwnie, mają w sobie coś z „młki twórczej”. Najgorsze następuje, kiedy już jakiś element jest skończony

cd. na str. 14

EKSKLUZYWNE MEBLE KUCHENNE



WYRÓB MEBLI
STANISŁAW ZIELIŃSKI
83-110 Tczew
ul. Wybickiego 13 b
(Osiedle za parkiem)
tel. (069) 31-09-41

Stoła ekspozycja w sklepach
ADD CENTER
TCZEW
al. Zwycięstwa 9
tel. (069) 132-13-48
ARS - MEBLE
GDYNIA
ul. Chwaszczyńska 2
tel. (058) 29-53-10

Debony, MDF w 160 kolorach z możliwością zabudowy sprzętu renomowanych firm zachodnich

Buderus TECHNIKA GRZEWCZA

KLIMA
tech

KOTŁOWNIE

- INSTALACJE GRZEWCZE
- REMONTY
- NADZÓR
- PROJEKTY, DORADZTWO

SERWIS

KLIMA
tech

83-110 Tczew, DH RETMAN
ul. Wojska Polskiego 22
tel. (069) 31 29 40 wew. 37
090/5229030
83-200 STAROGARD GD., DH ROLNIK
ul. Chojnicka 1, tel. (069) 16-230-54

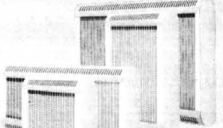


80-209 Chwaszczyne
ul. E. Orzeszkowej 6
tel./fax 52-82-65
tel. kom. 0-90 50-64-12

M. Papiński & J. Skawiński

KOLANKO s.c.
FIRMA HANDELNA

- rury i kształtki PCV wodociągowe
- żeliwo wodociągowe
- rury i kształtki PE wodociągowe
- rury i kształtki PCV kanalizacyjne
- rury osłonowe telekomunikacyjne
- orynnowanie dachu PCV
- żeliwo kanalizacyjne
- armatura sanitarna
- instalacje miedziane C.O. i wodne
- instalacje PCV C.O. i wodne - GENOVA
- grzejniki konwekcyjne RADIATOR
- Systemy orynnowania dachu:
- Derascon
- 2400 TORRENT
- 2100 CRESCENT



OFERTA SPECJALNA
INSTALACJE
MIEDZIANE



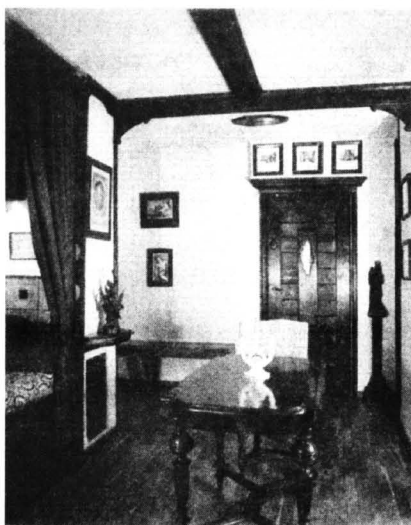
Łóże, które spełnia funkcję miejsca wypoczynku. Tu się czyta, ogląda telewizję. W ciągu dnia niewielki telewizor jest schowany w narożnej szafce. Ścianka u wężłowia to fragment ściany dawnego przedpokoj.

IGLOTECH

Kwidzyn, ul. Grudziądzka 1,
tel./fax (055) 79-33-43, (055) 79-63-03
Filia:
Gdańsk, ul. Dąbrowszczałów 9,
tel./fax (058) 53-75-47,
Grudziądz, ul. Gen. Bema 39,
tel./fax (051) 234-46,
Toruń, ul. szosa Chełmińska 27,
tel./fax (056) 211-04.

CHŁODNICTWO,
BUDOWA KOMÓR
CHŁODNICZYCH,
KLIMATYZACJA,
OSPRZĘT ELEKTRYCZNY,

DOSTAWA PROJEKTY • MONTAŻ



Dalsza część dawnego przedpokoju i drzwi prowadzące do sypialni, łazienki i WC. Za zasłoną miejsce na płaszcze, buty itp.

RENEZANS W M-4

cd. ze str. 13

Nigdy nie wychodził tak, jak sobie człowiek wcześniej wyobraził. Rzeczywistość stawia silny opór.

Urządzenie mieszkania wymaga ogromnego wkładu pracy, ale za to nie było zbyt kosztowne. „Mebła kupowaliśmy pojedynczo - mówią gospodarze - trochę w komisach, trochę od ludzi. Do słownie po jednym krześle. Zazwyczaj wymagały one jednej

renowacji. Ponieważ z zasady niczego nie wyrzucamy, staramy się wymienić rzeczy zbędne na coś potrzebnego. Często też pomagamy znajomym w pracach stolarskich, w zamian za różne niepotrzebne im przedmioty, które pasują do naszego domu.

Przez lata swojej pracy Jarosław Szczepanowski zdobył spore doświadczenie. Nie słusze zadnych lakierów. „Nie wszystkie

meble przecież wymagają wycierania mokrą ścierką”. Drewno zabezpiecza najpierw bejcą wodną, następnie pokostem, a na koniec woskową pastą do podłóg. Także drewnem wykończył pan Jarosław Szczepanowski łazienkę. Obudował nim wannę, ściany i podłogę. „Jeśli znalazłby się ktoś skłonny skorzystać z moich doświadczeń, to polecam następującą kombinację: do desek z drzewa sosnowego i świerkowego - dwóch najpopularniejszych u nas - najlepsza jest ciemna bejca, mała wymieszana z ciemnym orzechem. Następnie przez 5-10 tygodni co tydzień trzeba drewno przecierać szmatką nasączoną pokostem i starannie wypolerować drobnociarnistym przetartym papierem ściernym, a następnie filcem. Stosowanie jasnej bejcy daje efekt cępelowskiej „palonej sosny” czego radziłbym unikać. Przed położeniem pierwszej warstwy pokostu drewno także powinno być wypolerowane papierem ściernym.

Tak zakonserwowane drewno wystarczy potem dwa razy do roku, przy wielkim sprzątaniu - przetrzeć pastą woskową.

aby prezentowało się należycie”

Państwo Szczepanowski mają oczywiście jeszcze wiele dalszych planów. Przede wszystkim zamierzają bardziej „udomowić” przylegającą do ich mieszkania część klatki schodowej. Już teraz ściana przy drzwiach wejściowych została ozdobiona namalowanymi przez panią Małgorzatę pięknymi różami.

T.K.W.

Foto A.P. Słomczyński



Kuchnia. Łódzka mieści się akurat w kącie powstałym po zburzeniu dwóch ścianek działowych. Po lewej stronie serwanika, w której przechowuje się całą zastawę stołową, po prawej ciąg kuchenny. Blaty są wykonane zabetonowaną klepką dębową, taką samą, jak na podłodze. W oknie, pomiędzy szybami, firanka wykonana z okrągłej nicianej serwetki wstżytej w kawałek batystu. Listewki pomalowane z wierzchu na ramie okiennej tworzą na oknie kratkę.

ELAdam

Hurtownia Płyt Meblowych

GDYŃSK-ORUNIA, UL. JEDNOŚCI ROBOTNICZEJ 3/11
TEL./FAX (058) 39-40-35 wew. 13

Oferuje do sprzedaży:

- ♦ płyty wiórowe postforming: blaty, wstęgi drzwiowe
- ♦ płyty wiórowe laminowane
- ♦ płyty wiórowe zwykłe
- ♦ płyty piśniowe
- ♦ obrzeża meblowe z klejem
- ♦ listwy plastikowe meblowe
- ♦ podłoga laminowana



Zapraszamy zakłady stolarskie, projektantów, firmy wyposażeniowe i budowlane oraz indywidualnych klientów



UWAGA

PLACÓWKI HANDLOWE I USŁUGOWE

PROMOCYJNE WARUNKI WSPÓŁPRACY
W ZAKRESIE PROWADZENIA SPRZEDAŻY RATALNEJ!!!

WYSTARCZY ZADZWONIĆ DO ODDZIAŁU
MY ZADBAMY O SZCZEGÓŁY

Gdańsk
tel. 37 45 42
fax 37 46 99

Toruń
tel. 655-77-55
fax 34 320

Grudziądz
tel. 29 400

SWEPAC® ZAGĘSZCZARKI DO PRAC ZIEMNYCH

- ♦ NAPĘD SPALINOWY
- ♦ JAZDA PRZÓD/TYŁ 25 m/min

- ♦ SIŁA WYMUSZENIA 11-58 KN
- ♦ WAGA 78-450 kg

FR 85

F 90A

FB 450



- ♦ UKŁADANIE NAWIERZCHNI Z POLBRUKU ♦ PRACE BUDOWLANE I DROGOWE
- ♦ NAPRAWY NAWIERZCHNI ASFALTOWYCH ♦ ZAGĘSZCZANIE W WYKOPACH

Bovin

81-327 Gdynia, ul. Wolności 20
tel./fax (058) 21-98-24, 21-99-64

wiosenna

PROMOCJA GRZEJNIKÓW

W filiach Convector dodatkowe rabaty:

10% dla każdego za płatność gotówką
ale to nie wszystko!

równocześnie o **5%** rosną dotychczasowe rabaty

W stałej ofercie grzejniki c.o.: wodne, elektryczne, wodno-elektryczne oraz pozostałe elementy c.o. m.in. rury miedziane, złączki SANHA, zawory DANFOSS i HERZ, kotły BERETTA i VAILLANT.

Zapewniamy również bezpłatne doradztwo oraz kompletny montaż na terenie całej Polski instalacji grzewczej.

convector
FIRMA ROKU '96



*Czas promocji ograniczony do 30 czerwca 1997 roku

Filia handlowa: GDYŃIA-ORŁOWO ul. Inżynierska 111 tel. 058 64 81 44, fax 57 85 52

ELEKTRYCZNE OGRZEWACZE WODY



KOTŁY CENTRALNEGO OGRZEWANIA



De Dietrich

* STRASZYN
ul. Starogardzka 44
tel./fax (058) 82-01-79

GRZEJNIKI CENTRALNEGO OGRZEWANIA



Ceny producenta - rabaty hurtowe dla instalatorów i sklepów

KOTŁOWNIE

VIESMANN VAILLANT

WODNE • PAROWE • OLEJOWO-GAZOWE - 17 - 2 500 kW

- Projektowanie i wykonawstwo, serwis (gwarancyjny i pogwarancyjny)
- Instalacje MIEDZIANE z polietylenem REHAU i ALPHACAN
- Ogrzewanie grzejnikowe, podłogowe i mieszane
- Przymiadowe oczyszczalnie ścieków

Electro - Cal - Nowoczesne Systemy Grzewcze
Tczew, ul. Gdańska 32, tel./fax (069) 31-66-70

Zakład Hydrauliczny

WOD - BUD

83-110 Tczew,
ul. Reymonta 36a
tel. (069) 31-11-85

INSTALACJE MIEDZIANE

SYSTEMY OGRZEWANIA

■ SPRZEDAŻ GRZEJNIKÓW PURMO **DeLonghi**

■ KOTŁÓW OLEJOWYCH I GAZOWYCH
VAILLANT I VIESMANN - CENY IMPORTERA ■ ZBIÓRNIKI NA PALIWO
■ KOMINY ■ AUTOMATYKA ■ INSTALACJE CO I WODNE
KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO

ASSILAM
83-000 Pruszcz Gdł.
ul. Grunwaldzka 62
tel. (058) 83-33-04
83-33-06
fax (058) 83-33-05

RATY
PRODUCENT

PROMOCYJNE CENY
na okna PCV *debeambick*

stolarki aluminiowej
i z PCV

OKNA - DRZWI - WITRYNY

OTULINY IZOLACYJNE RUR

- poliuretan - steinonorm 300
- polietylen - polflex
- climaflex
- armstrong
- kauczuk - armstrong
- wełna szklana - KORFF
- URSA
- szkło piankowe - foamglas

DYSTRYBUTOR REGIONALNY: **F.B.H. INBUD**

Gdynia, ul. Hutnicza 42
tel./fax 23 37 90, 23 50 77, fax 29 73 83
tel. kom. 090-52-12-08

PPH DOMIX

PRODUCENT
OKIEN I DRZWI PCV

- system KÖMMERLING
- system PANORAMA

SPRZEDAŻ - MONTAŻ - RATY

- Niskie ceny
- Krótki termin realizacji
- Wysoka jakość

Malbork, ul. Daleka 117 (były W26S)
tel. (055) 72-36-08
tel. (055) 72-90-42

OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI

proponujemy dostawę
materiałów niemieckiej firmy

HERCULEX

- * płyty laminowane gr. 8,10,16,19 mm,
- * blaty robocze gr. 40 mm,
- * MDF gr. od 5 do 38 mm, MDF gięty,
- * obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju.

jakość doskonała
cena bardzo atrakcyjna!

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13
tel. 0-58/39-09-01, 39-41-81

pełna gama kolorów

Studio Rustika

FIRMA HANDLOWA

eMka

poleca:

- wykładziny
- tapety
- dywany
- farby
- PCV
- obszywanie

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

Adresy sklepów: - Tczew, ul. Warskiego 12
- Kościerzyna, ul. Rynek 18
- Wejherowo, ul. Obrońców Helu 1

FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA sp. z o.o.

DACH - DEK

83 - 000 Pruszcz Gdański, ul. Łukasiewicza 2
tel./fax 82-35-59, 82-22-51 wew. 224
090 503890, 0602 220629

OFERUJE PAŃSTWU POKRYCIA DACHOWE
RENOMOWANYCH FIRM KRAJOWYCH
I ZAGRANICZNYCH
W NAJSZERZYM WYBORZE

<ul style="list-style-type: none"> • Dachówki ceramiczne • Dachówki cementowe • Gąsiori do dachówek i pełen zestaw asortymentów • Elementy wentylujące pokrycie dachowe • Folie dachowe (zastępujące deski i papę) 	<ul style="list-style-type: none"> • Bitumiczne płyty faliste • Okna i wyłazy dachowe • Okna standardowe • Rynnny PVC • Schody strychowe • Środki do konserwacji pokryć dachowych
---	---

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

pn.-pt. 8.00-17.00
sobota 9.00-13.00

- OKNA

- DRZWI

- WITRYNY



z PCV I ALUMINIUM

RATY

Profile: KÖMMERLING, PANORAMA

PPHU „FLO-POL”

84-240 Reda, ul. Ogrodników 30 (przy trasie Gdańsk-Szczecin)
tel. (058) 78-63-77, tel./fax (058) 78-63-69
Punkty sprzedaży: PUCK, ul. B. Sychry, tel. 090 503309
WŁADYSŁAWOWO, ul. Gdańska 79

HURTOWNIA BHP

„WEGA” s.c.

Zukowo, ul. Kościarska 11, tel. 81-71-68
Tczew, ul. 30 Syczynia 35 (za sklepem ABC), tel. kom. 0602 364 380
Gdańsk, ul. Grunwaldzka 417, tel. 52-38-51

oferuje:

- ubrania drelichowe zwykłe, ubrania ocieplane
- ubrania kolorowe (możliwość zamówienia nadruków)
- sprzęt do pracy na wysokościach
- maski i półmaski ochronne
- sprzęt przeciwpożarowy
- sprzęt elektroizolacyjny
- instrukcje stanowiskowe i znaki
- rekawice ochronne
- apteczki
- druki akcydensowe

POLECAMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY:

- elektrody (BAILDON)
- tarcze do cięcia stali i betonu
- drut spawalniczy 0,8; 1,0 i 1,2

PRZEDSIĘBIORSTWO ZAOPATRZENIOWE

Mors

HURTOWNIA KABLI I OSPRZĘTU ELEKTROTECHNICZNEGO
83-110 TCZEW-GÓRKI
ul. 30 STYCZNIA 33
tel. (069) 132-27-65, tel./fax 132-27-73

OFERUJEMY:

KABLE, PRZEWODY, DRUTY NAWOJOWE
APARATURĘ I OSPRZĘT elektrotechniczny
OPRAWY OŚWIETLENIOWE I ŹRÓDŁA ŚWIATŁA

w CENACH FABRYCZNYCH

RABAT 10% NA KABLE
BYDGOSKIEJ I SZCZECIŃSKIEJ
FABRYKI KABLI
ZAPRASZAMY

PON.-PIĄTEK 8.00-16.00, SOBOTA 8.00-13.00

PARKIET

DĘBOWY I BUKOWY

OKLEINY SOSNOWE I LIŚCIASTE

TARCICE BUKOWĄ I DĘBOWĄ OFERUJE

PPD



WEJHEROWO

PRZEDSIĘBIORSTWO
PRZEMYSŁU DRZEWNIEGO
„FORNITEX” Sp. z o.o.
ul. Tartaczna 1
84-200 WEJHEROWO
tel. 0-58/ 72-13-60 do 62
fax 0-58/ 72-13-61

KONKURENCYJNE CENY, BONIFIKATY

APARATURA KONTROLNO-POMIAROWA

AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA

PRODUKCJI POLSKIEJ



ATA-TECH s.c.



manometry - K.F.M. Wrocławek
termometry - K.F.M. Wrocławek
zawory regulacyjne - POLNA Przemysł
rejestratory - KFAP, LUMEL
przetworniki - KFAP, Falenica
wodomierze - METRON, POWOGAZ
ciepłomierze - METRON, POWOGAZ

przełączniki, styczniki

reipol s.a.

złącza, listwy - POKÓJ Łódź
końcówki kablowe - Olsztyn
oznaczniki - POKÓJ Łódź
lampki, przyciski - PROMET Sosnowiec
przełączniki - PROMET Sosnowiec

ZADZWOŃ, PRZYJEDŹ, ZOBACZ, KUP

SOPOT, ul. 3 Maja 6A (od podwórka)
tel./fax (058) 51-54-32,
tel. (058) 50-38-41

REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY • REKLAMY

PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-USŁUGOWE
METALPOL
84-230 Rumia, ul. Tatrzańska 7
tel. 71-03-39, 71-07-43
fax 71-03-39

PRODUKCJA:

- siatki ogrodzeniowej ocynkowanej i pokrytej tworzywem PCV
- gwoździ budowlanych i papowych • słupków ogrodzeniowych
- kotłów c.o. na paliwo stałe (węgiel, koks, trociny, miat)
- kotłów c.o. na olej opałowy • podgrzewaczy ciepłej wody (bojlery)

USŁUGI:

- slusarskie: bramy, kraty, balustrady itp.
- wykonawstwo kompletnych ogrodzeń

cenę promocyjną

Malbork
ul. Koszykowa 1
tel. (055) 72-29-88

Royal

PRODUCENT OKIEN, DRZWI z PCV

WYPRZEDAŻ OBUWIA -50%
PEŁNOWARTOŚCIOWEGO W SKLEPACH FIRM

Nabtar

Starogard - DH, Kupiec", Chojnicko, Sikorskiego
Tczew - Dąbrowskiego 10, Żurki 49
Grudziądz - Chelmska 65, Wybickiego 24 „BIM”
Sztum - Młyńska 1, Kwidzyn, Słowińska 8
Skórcz, Pelplin, Zblewo, Gniew DH

**Biuro Reklamy i Ogłoszeń
Wydawnictwa Pomorskiego
zaprasza**

Tczew, ul. Gdańska 32
tel. (069) 31-46-41
fax (069) 31-25-70

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA WYROBÓW NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI

80-557 Gdańsk, ul. Marynarki Polskiej 98
tel. 42-16-60 do 61
fax 42-16-62, tel. kom. 090505096
Sklep przy ul. Zagłowej

INTELL

ATLAS KLEJE I FUGI DO GLAZURY SYSTEM DOCIĘPLEN

Pawotex HOMELUX LISTWY NARÓDNE DO GLAZURY

BATERIE SANITARNE **ifard** **wedi** LEKKIE ŚCIANKI BUDOWLANE

linea DOZOWNIKI MYDŁA I RĘCZNIKÓW PAPIEROWYCH

SANITARIATY Villeroy & Boch

KRZYŻYKI I KLINY DO GLAZURY **GLĄDZ TYNKOWA WYLEWKA SAMOPOZIOMUJĄCA**

ponadto oferujemy!!! atrakcyjny • HURT • DETAL

• listwy narodne 6/250 i 9/250 • listwy progowe 8/10/12,5/15 mm z ALUMINIUM (srebro + kolory) i MOSIADZU

OKNA Z PCV SYSTEM REHAU S.794

- NA ZAMÓWIENIE
- CENY PRODUCENTA
- POMIAR I MONTAŻ

OKNA

MAGAZYN FIRMOWY

- w stałej sprzedaży ponad 2 tys. jednoramowych okien drewnianych z podwójną lub potrójną szybą zespoloną i okuciami firmy Siegenia
- wysoka jakość wyrobu i konkurencyjne ceny np. okno 148x148 w cenie od 494 zł +7% VAT
- nawiążemy współpracę z firmami handlowymi

Gdynia
ul. Jana z Kolna 24/26
tel. 615 359,
217 056 wew. 17

URZĘDOWSKI

Zakład Produkcyjny: 57-220 Żelbice, ul. Przemysłowa 40 B, fax (074) 154 997

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻANIE SKLEPÓW I GASTRONOMII

medium sp. z o.o.

Lady chłodnicze, kasy fiskalne, wagi, metkownice
Meble i nowoczesne systemy meblowe
Doświadczenie, rzetelność
Serwis, tel. (058) 20-32-64

RATY LEASING

Gdynia, ul. Portowa 4, tel. 20-02-47, tel./fax 20-30-24
Ełbląg, ul. Królewiecka 96, tel. (055) 34-51-46

HT Tczew, ul. Polna 1
tel./fax (069) 31-11-41

FIRMA HINC - TRADE
IMPORT - EXPORT - HANDEL HURTOWY
zaprasza codziennie od 9.00 do 17.00
w soboty od 9.00 do 14.00

OFERUJEMY W HURCIE I DETALU:

- ▼ WYKŁADZINY DYWANOWE krajowe i importowane (Belgia, Holandia, USA) o szerokości 2, 3, 4, 5 m.
- ▼ profesjonalne czyszczenie dywanów i wykładzin
- ▼ WYKŁADZINY PCV krajowe i importowane (2, 3, 4 m)

WYKŁADZINY dywanowe, biurowe z atestem na antylekrostatyczność i trudopalność

UWAGA!
Nowa kolekcja wykładzin z USA do biur i mieszkań.

OKAZJA! Super niskie ceny!

ZAPEWNIAMY BEZPŁATNY TRANSPORT W PROMIENIU 20 km

rema zachodnia jakość za pół ceny
FIRMA HANDLOWA

- wyposażenie sklepów i hurtowni
- regały jedno- i dwustronne, metalowe
- lamy, regały, bonety chłodnicze
- meble sklepowe
- klimatyzacja

TOWARY UŻYWANE Z ZAGRANICY

ul. Zielona 30, 83-200 Starogard Gdański (na terenie GS-u)
tel./fax (069) 162 26 37 wew. 25, (069) 162 39 35 wew. 25

Luksusowe MEBLE KUCZENNE

INTERSTOL

Producent:
P.P.U.H. INTER-STOL
ul. Krakuska 12, 82-300 Ełbląg (vis a vis BROWARU)
tel. (055) 34-11-39, fax (055) 34-84-01

SALONY FIRMOWE:
Gdańsk - Oliwa: ul. Beniowskiego 5, tel. 52 00 71 w. 2254
Gdynia: ul. Władysława IV, tel. 29 76 41 w. 101
Ełbląg: ul. Lotnicza 10b (hala "Elzam"), tel. 33 51 93 w. 776

- od projektu do realizacji -

PASZE - KONCENTRATY

Firma „**DOSSCHE POLAND**” produkuje szeroką gamę **pasz pełnoporcjowych, koncentratów i superkoncentratów** dla trzody chlewnej, bydła i drobiu.

Skład, kompozycja i odpowiednie zbilansowanie naszych produktów są wynikiem wieloletnich doświadczeń, wiedzy i umiejętności zdobytych przez specjalistów firmy z zakresu żywienia i dietyki.

Ze względu na dynamiczny rozwój sieci sprzedaży **POSZUKUJEMY** firm działających na rynku rolniczym zainteresowanych współpracą na zasadzie **HURTOWNI FIRMOWYCH**

Wymagania:

- * posiadanie własnego magazynu z dogodnym dojazdem (transport 24 tony)
- * dobra sytuacja materialna
- * rzetelność, operatywność.

Oferety prosimy zgłaszać do Pana Jacka Brzózki, tel./fax 090-540-72, w godz. 8.00 - 9.00 lub 18.00 - 20.00, w pozostałych godzinach proszę zostawić informację na sekretarce.

HURT I DETAL URZĄDZEŃ GAZOWYCH I TURYSTYCZNYCH

PO CENACH FABRYCZNYCH - możliwość dowozu -

- ◆ Kuchnie gazowe
- ◆ Piecze c.o. 1- i 2-funkcyjne, junkersy
- ◆ Piecyki grzewcze na propan-butan
- ◆ Butle gazowe i turystyczne
- ◆ Kuchenki gazowe, słoneczka, lampki, rożna
- ◆ Pralki, zamrażarki, chłodziarki
- ◆ Rury wentylacyjne, części do kuchenek, kuchenki turystyczne, sokowirówki, roboty, maszyny do mięsa itp.

Gdańsk, ul. Jedności Robotniczej 223/225
(na terenie Eitoru) tel. 39-02-20+29 wew. 267
Gdańsk, ul. Kartuska 135A, tel. 32-55-62

REMIS wykładziny • meble • dywany

83-110 Tczew, ul. Jagiellońska 55, tel. (069) 31 09 96

PHU DRASZYŃSKI
AUTORYZOWANY DEALER CURTIS MARKET

HURTOWNIA
Tczew, ul. Jagiellońska 55

SALONY FIRMOWE
Tczew, ul. Jagiellońska 55
Malbork, ul. Sienkiewicza 15

CURTIS KASY FISKALNE KOMPUTERY SANYO CYFROWE TELEWIZORY

(069) 31-69-95, Tczew, ul. Jagiellońska 55

